Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · JUZ (SIPARA)

Juz 27 (Sipara)

جز (سیپارہ)-۲۷

Surah 51:31 to 57:29

51| Zaariyaat

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ

QAALA FAMAA KHATBUKUM AYYUHAA AL-MURSALOON

He said: What is your affair then, O messengers!

ابراہیمؑ نے کہا کہ اے فرشتو تمہیں کیا مہم درپیش ہے۔

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ

QAALOO INNAA URSILNAA ILAA QAWMIN MUJRIMEEN

They said: Surely we are sent to a guilty people

انہوں نے کہا کہ ہمیں ایک مجرم قوم کی طرف بھیجا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ

LINURSILA 'ALAYHIM HIJAARATAN MIN TEEN

That we may send down upon them stones of clay

تاکہ ان کے اوپر مٹی کے کھرنجے دار پتھر برسائیں۔

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ

MUSAWWAMATAN 'INDA RABBIKA LIL-MUSRIFEEN

Sent forth from your Lord for the extravagant.

جن پر پروردگار کی طرف سے حد سے گزر جانے والوں کے لئے نشانی لگی ہوئی ہے۔

فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ

FA-AKHRAJNAA MAN KAANA FEEHAA MINA AL-MU'MINEEN

Then We brought forth such as were therein of the believers.

پھر ہم نے اس بستی کے تمام مومنین کو باہر نکال لیا۔

فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ

FAMAA WAJADNAA FEEHAA GHAYRA BAYTIN MINA AL-MUSLIMEEN

But We did not find therein save a (single) house of those who submitted (the Muslims).

اور وہاں مسلمانوں کے ایک گھر کے علاوہ کسی کو پایا بھی نہیں۔

وَتَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ

WATARAKNAA FEEHAA AAYATAN LILLAZEENA YAKHAAFOONA AL-'AZAABA AL-ALEEM

And We left therein a sign for those who fear the painful punishment.

اور وہاں ان لوگوں کے لئے ایک نشانی بھی چھوڑ دی جو دردناک عذاب سے ڈرنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَفِيْ مُوْسٰٓى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ

WAFEE MOOSAA IZ ARSALNAAHU ILAA FIR'AWNA BISULTAANIN MUBEEN

And in Musa: When We sent him to Firon with clear authority.

اور موسیٰؑ کے واقعہ میں بھی ہماری نشانیاں ہیں جب ہم نے ان کو فرعون کی طرف کھلی ہوئی دلیل دے کر بھیجا۔

فَتَوَلّٰى بِرُكْنِهٖ وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ

FATAWALLAA BIRUKNIHEE WAQAALA SAAHIRUN AW MAJNOON

But he turned away with his forces and said: A magician or a mad man.

تو اس نے لشکر کے دم پر منہ موڑ لیا اور کہا کہ یہ جادوگر یا دیوانہ ہے۔

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيْمٌ

FA-AKHAZNAAHU WAJUNOODAHOO FANABAZNAAHUM FEE AL-YAMMI WAHUWA MULEEM

So We seized him and his hosts and hurled them into the sea, and he was blamable.

تو ہم نے اسے اور اس کی فوج کو گرفت میں لے کر دریا میں ڈال دیا اور وہ قابل ملامت تھا ہی۔

وَفِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ

WAFEE 'AADIN IZ ARSALNAA 'ALAYHIMU AR-REEHA AL-'AQEEM

And in Ad: When We sent upon them the destructive wind.

اور قومِ عاد میں بھی ایک نشانی ہے جب ہم نے ان کی طرف بانجھ ہوا کو چلا دیا۔

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ

MAA TAZARU MIN SHAY'IN ATAT 'ALAYHI ILLAA JA'ALAT-HU KAR-RAMEEM

It did not leave aught on which it blew, but it made it like ashes.

کہ جس چیز کے پاس سے گزر جاتی تھی اسے بوسیدہ ہڈی کی طرح ریزہ ریزہ کر دیتی تھی۔

Free to read, copy and share

وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ

WAFEE THAMOODA IZ QEELA LAHUM TAMATTA'OO HATTAA HEEN

And in Samood: When it was said to them: Enjoy yourselves for a while.

اور قومِ ثمود میں بھی ایک نشانی ہے جب ان سے کہا گیا کہ تھوڑے دنوں مزے کر لو۔

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ

FA'ATAW 'AN AMRI RABBIHIM FA-AKHAZAT-HUMU AS-SAA'IQATU WAHUM YANZUROON

But they revolted against the commandment of their Lord, so the rumbling overtook them while they saw.

تو ان لوگوں نے حکمِ خدا کی نا فرمانی کی تو انہیں بجلی نے اپنی گرفت میں لے لیا اور وہ دیکھتے ہی رہ گئے۔

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ

FAMAA ISTATAA'OO MIN QIYAAMIN WAMAA KAANOO MUNTASIREEN

So they were not able to rise up, nor could they defend themselves;

پھر نہ وہ اٹھنے کے قابل تھے اور نہ مدد طلب کرنے کے لائق تھے۔

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ

WAQAWMA NOOHIN MIN QABLU INNAHUM KAANOO QAWMAN FAASIQEEN

And the people of Nuh before, surely they were a transgressing people.

اور ان سے پہلے قومِ نوحؑ تھی کہ وہ تو سب ہی فاسق اور بدکار تھے۔

وَالسَّمَآءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ

WAS-SAMAA'A BANAYNAAHAA BI-AYDIN WA-INNAA LAMOOSI'OON

And the heaven, We raised it high with power, and most surely We are the makers of things ample.

اور آسمان کو ہم نے اپنی طاقت سے بنایا ہے اور ہم ہی اسے وسعت دینے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ

WAL-ARDA FARASHNAAHAA FANI'MA AL-MAAHIDOON

And the earth, We have made it a wide extent; how well have We then spread (it) out.

اور زمین کو ہم نے فرش کیا ہے تو ہم بہترین ہموار کرنے والے ہیں۔

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ

WAMIN KULLI SHAY'IN KHALAQNAA ZAWJAYNI LA'ALLAKUM TAZAKKAROON

And of everything We have created pairs that you may be mindful.

اور ہر شے میں سے ہم نے جوڑا بنایا ہے کہ شاید تم نصیحت حاصل کر سکو۔

فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ اِنِّيْ لَكُم مِنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ

FAFIRROO ILAA ALLAAHI INNEE LAKUM MINHU NAZEERUN MUBEEN

Therefore fly to Allah, surely I am a plain warner to you from Him.

لہذا اب خدا کی طرف دوڑ پڑو کہ میں کھلا ہوا ڈرانے والا ہوں۔

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ اِنِّيْ لَكُم مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ

WALAA TAJ'ALOO MA'A ALLAAHI ILAAHAN AAKHARA INNEE LAKUM MINHU NAZEERUN MUBEEN

And do not set up with Allah another god: surely I am a plain warner to you from Him.

اور خبردار اس کے ساتھ کسی دوسرے کو خدا نہ بنانا کہ میں تمہارے لئے واضح طور پر ڈرانے والا ہوں۔

كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِم مِّن رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ

KAZAALIKA MAA ATAA ALLAZEENA MIN QABLIHIM MIN RASOOLIN ILLAA QAALOO SAAHIRUN AW MAJNOON

Thus there did not come to those before them an apostle but they said: A magician or a mad man.

اسی طرح ان سے پہلے کسی قوم کے پاس کوئی رسول نہیں آیا مگر یہ کہ ان لوگوں نے یہ کہہ دیا کہ یہ جادوگر ہے یا دیوانہ۔

Free to read, copy and share

اَتَوَاصَوْا بِهٖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ

ATAWAASAW BIHEE BAL HUM QAWMUN TAAGHOON

Have they charged each other with this? Nay! they are an inordinate people.

کیا انہوں نے ایک دوسرے کو اسی بات کی وصیت کی ہے، نہیں بلکہ یہ سب کے سب سرکش ہیں۔

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ

FATAWALLA 'ANHUM FAMAA ANTA BIMALOOM

Then turn your back upon them for you are not to blame;

لہذا آپ ان سے منہ موڑ لیں پھر آپ پر کوئی الزام نہیں ہے۔

وَذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ

WAZAKKIR FA-INNA AZ-ZIKRAA TANFA'U AL-MU'MINEEN

And continue to remind, for surely the reminder profits the believers.

اور یاددہانی بہرحال کراتے رہیں کہ یاددہانی صاحبانِ ایمان کے حق میں مفید ہوتی ہے۔

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ

WAMAA KHALAQTU AL-JINNA WAL-INSA ILLAA LIYA'BUDOON

And I have not created the jinn and the men except that they should serve Me.

اور میں نے جنّات اور انسانوں کو صرف اپنی عبادت کے لئے پیدا کیا ہے۔

مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ

MAA UREEDU MINHUM MIN RIZQIN WAMAA UREEDU AN YUT'IMOON

I do not desire from them any sustenance and I do not desire that they should feed Me.

میں ان سے نہ رزق کا طلب گار ہوں اور نہ یہ چاہتا ہوں کہ یہ مجھے کچھ کھلائیں۔

Free to read, copy and share

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ

INNA ALLAAHA HUWA AR-RAZZAAQU ZOO AL-QUWWATI AL-MATEEN

Surely Allah is the Bestower of sustenance, the Lord of Power, the Strong.

بے شک رزق دینے والا، صاحبِ قوت اور زبردست صرف اللہ ہے۔

فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ

FA-INNA LILLAZEENA ZALAMOO ZANOOBAN MITHLA ZANOOBI ASHAABIHIM FALAA YASTA'JILOON

So surely those who are unjust shall have a portion like the portion of their companions, therefore let them not ask Me to hasten on.

پھر ان ظالمین کے لئے بھی ویسے ہی نتائج ہیں جیسے ان کے اصحاب کے لئے تھے لہذا یہ جلدی نہ کریں۔

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ

FAWAYLUN LILLAZEENA KAFAROO MIN YAWMIHIMU ALLAZEE YOO'ADOON

Therefore woe to those who disbelieve because of their day which they are threatened with.

پھر کفار کے لئے اس دن ویل اور عذاب ہے جس دن کا ان سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔

52| Tur

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالطُّوْرِ

WAT-TOORI

I swear by the Mountain

طور کی قسم۔

وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ

WAKITAABIN MASTOOR

And the Book written

اور لکھی ہوئی کتاب کی قسم۔

فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ

FEE RAQQIN MANSHOOR

In an outstretched fine parchment

جو کشادہ اوراق میں ہے۔

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ

WAL-BAYTI AL-MA'MOOR

And the House (Kaaba) that is visited

اور بیتِ معمور کی قسم۔

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ

WAS-SAQFI AL-MARFOO'

And the elevated canopy

اور بلند چھت (آسمان) کی قسم۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ

WAL-BAHRI AL-MASJOOR

And the swollen sea

اور بھڑکتے ہوئے سمندر کی قسم۔

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ

INNA 'AZAABA RABBIKA LAWAAQI'

Most surely the punishment of your Lord will come to pass;

یقیناً تمہارے رب کا عذاب واقع ہونے والا ہے۔

مَا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ

MAA LAHOO MIN DAAFI'

There shall be none to avert it;

اور اس کا کوئی دفع کرنے والا نہیں ہے۔

يَوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا

YAWMA TAMOORU AS-SAMAA'U MAWRAA

On the day when the heaven shall move from side to side

جس دن آسمان باقاعدہ چکر کھانے لگیں گے۔

وَتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا

WATASEERU AL-JIBAALU SAYRAA

And the mountains shall pass away passing away (altogether).

اور پہاڑ باقاعدہ حرکت میں آجائیں گے۔

Free to read, copy and share

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ

FAWAYLUN YAWMA'IZIN LILMUKAZZIBEEN

So woe on that day to those who reject (the truth)

پھر جھٹلانے والوں کے لئے عذاب اور بربادی ہی ہے۔

اَلَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ

ALLAZEENA HUM FEE KHAWDIN YAL'ABOON

Those who sport entering into vain discourses.

جو محلات میں پڑے کھیل تماشہ کر رہے ہیں۔

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا

YAWMA YUDA''OONA ILAA NAARI JAHANNAMA DA''AA

The day on which they shall be driven away to the fire of hell with violence.

جس دن انہیں بھرپور طریقہ سے جہنّم میں ڈھکیل دیا جائے گا۔

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ

HAAZIHI AN-NAARU ALLATEE KUNTUM BIHAA TUKAZZIBOON

This is the fire which you used to give the lie to.

یہی وہ جہنّم کی آگ ہے جس کی تم تکذیب کیا کرتے تھے۔

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ

AFASIHRUN HAAZAA AM ANTUM LAA TUBSIROON

Is it magic then or do you not see?

آیا یہ جادو ہے یا تمہیں کچھ سجھائی نہیں دے رہا ہے۔

Free to read, copy and share

اِصۡلَوۡهَا فَاصۡبِرُوۡۤا اَوۡ لَا تَصۡبِرُوۡا سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ اِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ

ISLAWHAA FASBIROO AW LAA TASBIROO SAWAA'UN 'ALAYKUM INNAMAA TUJZAWNA MAA KUNTUM TA'MALOON

Enter into it, then bear (it) patiently, or do not bear (it) patiently, it is the same to you; you shall be requited only (for) what you did.

اب اس میں چلے جاؤ پھر چاہے صبر کرو یا نہ کرو سب برابر ہے یہ تمہارے ان اعمال کی سزا دی جا رہی ہے جو تم انجام دیا کرتے تھے۔

اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ جَنّٰتٍ وَّنَعِيۡمٍ

INNA AL-MUTTAQEENA FEE JANNAATIN WANA'EEM

Surely those who guard (against evil) shall be in gardens and bliss

بے شک صاحبانِ تقویٰ باغات اور نعمتوں کے درمیان رہیں گے۔

فٰكِهِيۡنَ بِمَاۤ اٰتٰٮهُمۡ رَبُّهُمۡ وَوَقٰٮهُمۡ رَبُّهُمۡ عَذَابَ الۡجَحِيۡمِ

FAAKIHEENA BIMAA AATAAHUM RABBUHUM WAWAQAAHUM RABBUHUM 'AZAABA AL-JAHEEM

Rejoicing because of what their Lord gave them, and their Lord saved them from the punishment of the burning fire.

جو خدا عنایت کرے گا اس میں خوش حال رہیں گے اور خدا انہیں جہنّم کے عذاب سے محفوظ رکھے گا۔

كُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا هَنِيۡٓـًٔا بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ

KULOO WASHRABOO HANEE'AN BIMAA KUNTUM TA'MALOON

Eat and drink pleasantly for what you did

اب یہیں آرام سے کھاؤپیو ان اعمال کی بنا پر جو تم نے انجام دیئے تھے۔

Free to read, copy and share

مُتَّكِئِيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ وَّزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ

MUTTAKI'EENA 'ALAA SURURIN MASFOOFATIN WAZAWWAJNAAHUM BIHOORIN 'EEN

Reclining on thrones set in lines, and We will unite them to large-eyed beautiful ones.

وہ برابر سے بچھے ہوئے تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے اور ہم ان کا جوڑا کشادہ چشم حوروں کو قرار دیں گے۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ

WALLAZEENA AAMANOO WATTABA'AT-HUM ZURRIYYATUHUM BI-EEMAANIN AL-HAQNAA BIHIM ZURRIYYATAHUM WAMAA ALATNAAHUM MIN 'AMALIHIM MIN SHAY'IN KULLU IMRI'IN BIMAA KASABA RAHEEN

And (as for) those who believe and their offspring follow them in faith, We will unite with them their offspring and We will not diminish to them aught of their work; every man is responsible for what he shall have wrought.

اور جو لوگ ایمان لائے اور ان کی اولاد نے بھی ایمان میں ان کا اتباع کیا تو ہم ان کی ذریت کو بھی ان ہی سے ملا دیں گے اور کسی کے عمل میں سے ذرہ برابر بھی کم نہیں کریں گے کہ ہر شخص اپنے اعمال کا گروی ہے۔

وَاَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَّلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ

WA-AMDADNAAHUM BIFAAKIHATIN WALAHMIN MIMMAA YASHTAHOON

And We will aid them with fruit and flesh such as they desire.

اور ہم جس طرح کے میوے یا گوشت وہ چاہیں گے اس سے بڑھ کر ان کی امداد کریں گے۔

يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَاْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَلَا تَاْثِيْمٌ

YATANAAZA'OONA FEEHAA KA'SAN LAA LAGHWUN FEEHAA WALAA TA'THEEM

They shall pass therein from one to another a cup wherein there shall be nothing vain nor any sin.

وہ آپس میں جامِ شراب پر جھگڑا کریں گے لیکن وہاں کوئی لغویت اور گناہ نہ ہو گا۔

Free to read, copy and share

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُوْنٌ

WAYATOOFU 'ALAYHIM GHILMAANUN LAHUM KA-ANNAHUM LU'LU'UN MAKNOON

And round them shall go boys of theirs as if they were hidden pearls.

اور ان کے گرد وہ نوجوان لڑکے چکر لگاتے ہوں گے جو پوشیدہ اور محفوظ موتیوں جیسے حسین و جمیل ہوں گے۔

وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ

WA-AQBALA BA'DUHUM 'ALAA BA'DIN YATASAA'ALOON

And some of them shall advance towards others questioning each other.

اور پھر ایک دوسرے کی طرف رخ کر کے سوال جواب کریں گے۔

قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ

QAALOO INNAA KUNNAA QABLU FEE AHLINAA MUSHFIQEEN

Saying: Surely we feared before on account of our families:

کہیں گے کہ ہم تو اپنے گھر میں خدا سے بہت ڈرتے تھے۔

فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ

FAMANNA ALLAAHU 'ALAYNAA WAWAQAANAA 'AZAABA AS-SAMOOM

But Allah has been gracious to us and He has saved us from the punishment of the hot wind:

تو خدا نے ہم پر یہ احسان کیا اور ہمیں جہنّم کی زہریلی ہوا سے بچا لیا۔

اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ

INNAA KUNNAA MIN QABLU NAD'OOHU INNAHOO HUWA AL-BARRU AR-RAHEEM

Surely we called upon Him before: Surely He is the Benign, the Merciful.

ہم اس سے پہلے بھی اسی سے دعائیں کیا کرتے تھے کہ وہ یقیناً بڑا احسان کرنے والا اور مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

فَذَكِّرۡ فَمَاۤ اَنۡتَ بِنِعۡمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجۡنُوۡنٍ

FAZAKKIR FAMAA ANTA BINI'MATI RABBIKA BIKAAHININ WALAA MAJNOON

Therefore continue to remind, for by the grace of your Lord, you are not a soothsayer, or a madman.

لہذا آپ لوگوں کو نصیحت کرتے رہیں، خدا کے فضل سے آپ نہ کاہن ہیں اور نہ مجنون۔

اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيۡبَ الۡمَنُوۡنِ

AM YAQOOLOONA SHAA'IRUN NATARABBASU BIHEE RAYBA AL-MANOON

Or do they say: A poet, we wait for him the evil accidents of time.

کیا یہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ یہ شاعر ہے اور ہم اس کے بارے میں حوادثِ زمانہ کا انتظار کر رہے ہیں۔

قُلۡ تَرَبَّصُوۡا فَاِنِّىۡ مَعَكُمۡ مِّنَ الۡمُتَرَبِّصِيۡنَ

QUL TARABBASOO FA-INNEE MA'AKUM MINA AL-MUTARABBISEEN

Say: Wait, for surely I too with you am of those who wait.

تو آپ کہہ دیجئے کہ بے شک تم انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں ہوں۔

اَمۡ تَاۡمُرُهُمۡ اَحۡلَامُهُمۡ بِهٰذَاۤ اَمۡ هُمۡ قَوۡمٌ طَاغُوۡنَ

AM TA'MURUHUM AHLAAMUHUM BIHAAZAA AM HUM QAWMUN TAAGHOON

Nay! do their understandings bid them this? Or are they an inordinate people?

کیا ان کی عقلیں یہ باتیں بتاتی ہیں یا یہ واقعًا سرکش قوم ہیں۔

اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَل لَّا يُؤۡمِنُوۡنَ

AM YAQOOLOONA TAQAWWALAHOO BAL LAA YU'MINOON

Or do they say: He has forged it. Nay! they do not believe.

یا یہ کہتے ہیں کہ نبی نے قرآن گڑھ لیا ہے اور حقیقت یہ ہے کہ یہ ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

فَلْيَأْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ

FAL-YA'TOO BIHADEETHIN MITHLIHEE IN KAANOO SAADIQEEN

Then let them bring an announcement like it if they are truthful.

اگر یہ اپنی بات میں سچے ہیں تو یہ بھی ایسا ہی کوئی کلام لے آئیں۔

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ

AM KHULIQOO MIN GHAYRI SHAY'IN AM HUMU AL-KHAALIQOON

Or were they created without there being anything, or are they the creators?

کیا یہ بغیر کسی چیز کے از خود پیدا ہو گئے ہیں یا یہ خود ہی پیدا کرنے والے ہیں۔

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بَل لَّا يُوْقِنُوْنَ

AM KHALAQOO AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA BAL LAA YOOQINOON

Or did they create the heavens and the earth? Nay! they have no certainty.

یا انہوں نے آسمان و زمین کو پیدا کر دیا ہے، حقیقت یہ ہے کہ یہ یقین کرنے والے نہیں ہیں۔

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ

AM 'INDAHUM KHAZAA'INU RABBIKA AM HUMU AL-MUSAYTIROON

Or have they the treasures of your Lord with them? Or have they been set in absolute authority?

یا ان کے پاس پروردگار کے خزانے ہیں یہی لوگ حاکم ہیں۔

اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِيْنٍ

AM LAHUM SULLAMUN YASTAMI'OONA FEEHI FAL-YA'TI MUSTAMI'UHUM BISULTAANIN MUBEEN

Or have they the means by which they listen? Then let their listener bring a clear authority.

یا ان کے پاس کوئی سیڑھی ہے جس کے ذریعہ آسمان کی باتیں سن لیا کرتے ہیں تو ان کا سننے والا کوئی واضح ثبوت لے آئے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَمۡ لَهُ الۡبَنٰتُ وَلَـكُمُ الۡبَنُوۡنَ

AM LAHU AL-BANAATU WALAKUMU AL-BANOON

Or has He daughters while you have sons?

یا خدا کے لئے لڑکیاں ہیں اور تمہارے لئے لڑکے ہیں۔

اَمۡ تَسۡئَلُهُمۡ اَجۡرًا فَهُم مِّن مَّغۡرَمٍ مُّثۡقَلُوۡنَ

AM TAS'ALUHUM AJRAN FAHUM MIN MAGHRAMIN MUTHQALOON

Or do you ask them for a reward, so that they are overburdened by a debt?

یا تم ان سے کوئی اجر رسالت مانگتے ہو کہ یہ اس کے بوجھ کے نیچے دبے جا رہے ہیں۔

اَمۡ عِنۡدَهُمُ الۡغَيۡبُ فَهُمۡ يَكۡتُبُوۡنَ

AM 'INDAHUMU AL-GHAYBU FAHUM YAKTUBOON

Or have they the unseen so that they write (it) down?

یا ان کے پاس غیب کا علم ہے کہ یہ اسے لکھ رہے ہیں۔

اَمۡ يُرِيۡدُوۡنَ كَيۡدًا فَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا هُمُ الۡمَكِيۡدُوۡنَ

AM YUREEDOONA KAYDAN FALLAZEENA KAFAROO HUMU AL-MAKEEDOON

Or do they desire a war? But those who disbelieve shall be the vanquished ones in war.

یا یہ کوئی مکاری کرنا چاہتے ہیں تو یاد رکھو کہ کفار خود اپنی چال میں پھنس جانے والے ہیں۔

اَمۡ لَهُمۡ اِلٰهٌ غَيۡرُ اللّٰهِ سُبۡحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ

AM LAHUM ILAAHUN GHAYRU ALLAAHI SUBHAANA ALLAAHI 'AMMAA YUSHRIKOON

Or have they a god other than Allah? Glory be to Allah from what they set up (with Him).

یا ان کے لئے خدا کے علاوہ کوئی دوسرا خدا ہے جب کہ خدا ان کے شرک سے پاک و پاکیزہ ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ يَّرَوۡا كِسۡفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوۡلُوۡا سَحَابٌ مَّرۡكُوۡمٌ

WA-IN YARAW KISFAN MINA AS-SAMAA'I SAAQITAN YAQOOLOO SAHAABUN MARKOOM

And if they should see a portion of the heaven coming down, they would say: Piled up clouds.

اور یہ اگر آسمان کے ٹکڑوں کو گرتا ہوا بھی دیکھ لیں گے تو بھی کہیں گے یہ تو تہ بہ تہ بادل ہیں۔

فَذَرۡهُمۡ حَتّٰى يُلٰقُوۡا يَوۡمَهُمُ الَّذِىۡ فِيۡهِ يُصۡعَقُوۡنَ

FAZARHUM HATTAA YULAAQOO YAWMAHUMU ALLAZEE FEEHI YUS'AQOON

Leave them then till they meet that day of theirs wherein they shall be made to swoon (with terror):

تو انہیں ان کے حال پر چھوڑ دیجئے یہاں تک کہ وہ دن دیکھ لیں جس دن بیہوش ہو جائیں گے۔

يَوۡمَ لَا يُغۡنِىۡ عَنۡهُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔا وَّلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ

YAWMA LAA YUGHNEE 'ANHUM KAYDUHUM SHAY'AN WALAA HUM YUNSAROON

The day on which their struggle shall not avail them aught, nor shall they be helped.

جس دن ان کی کوئی چال کام نہ آئے گی اور نہ کوئی مدد کرنے والا ہو گا۔

وَاِنَّ لِلَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا عَذَابًا دُوۡنَ ذٰلِكَ وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ

WA-INNA LILLAZEENA ZALAMOO 'AZAABAN DOONA ZAALIKA WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YA'LAMOON

And surely those who are unjust shall have a punishment besides that (in the world), but most of them do not know.

اور جن لوگوں نے ظلم کیا ہے ان کے لئے اس کے علاوہ بھی عذاب ہے لیکن ان کی اکثریت اس سے بے خبر ہے۔

Free to read, copy and share

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ

WASBIR LIHUKMI RABBIKA FA-INNAKA BI-A'YUNINAA WASABBIH BIHAMDI RABBIKA HEENA TAQOOM

And wait patiently for the judgment of your Lord, for surely you are before Our eyes, and sing the praise of your Lord when you rise;

آپ اپنے پروردگار کے حکم کے لئے صبر کریں آپ ہماری نگاہ کے سامنے ہیں اور ہمیشہ قیام کرتے وقت اپنے پروردگار کی تسبیح کرتے رہیں۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ

WAMINA ALLAYLI FASABBIHHU WA-IDBAARA AN-NUJOOM

And in the night, give Him glory too, and at the setting of the stars.

اور رات کے ایک حصّہ میں اور ستاروں کے غروب ہونے کے بعد بھی تسبیحِ پروردگار کرتے رہیں۔

53| Najm

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

WAN-NAJMI IZAA HAWAA

I swear by the star when it goes down.

قسم ہے ستارہ کی جب وہ ٹوٹا۔

Free to read, copy and share

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى

MAA DALLA SAAHIBUKUM WAMAA GHAWAA

Your companion does not err, nor does he go astray;

تمہارا ساتھی نہ گمراہ ہوا ہے اور نہ بہکا۔

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى

WAMAA YANTIQU 'ANI AL-HAWAA

Nor does he speak out of desire.

اور وہ اپنی خواہش سے کلام بھی نہیں کرتا ہے۔

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى

IN HUWA ILLAA WAHYUN YOOHAA

It is naught but revelation that is revealed

اس کا کلام وہی وحی ہے جو مسلسل نازل ہوتی رہتی ہے۔

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى

'ALLAMAHOO SHADEEDU AL-QUWAA

The Lord of Mighty Power has taught him

اسے نہایت طاقت والے نے تعلیم دی ہے۔

ذُوْ مِرَّةٍ فَاسْتَوٰى

ZOO MIRRATIN FASTAWAA

The Lord of Strength; so he attained completion

وہ صاحبِ حسن و جمال جو سیدھا کھڑا ہوا۔

Free to read, copy and share

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰی

WAHUWA BIL-UFUQI AL-A'LAA

And he is in the highest part of the horizon.

جب کہ وہ بلند ترین افق پر تھا۔

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰی

THUMMA DANAA FATADALLAA

Then he drew near, then he bowed

پھر وہ قریب ہوا اور آگے بڑھا۔

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰی

FAKAANA QAABA QAWSAYNI AW ADNAA

So he was the measure of two bows or closer still.

یہاں تک کہ دو کمان یا اس سے کم کا فاصلہ رہ گیا۔

فَاَوْحٰٓی اِلٰی عَبْدِهٖ مَآ اَوْحٰی

FA-AWHAA ILAA 'ABDIHEE MAA AWHAA

And He revealed to His servant what He revealed.

پھر خدا نے اپنے بندہ کی طرف جس راز کی بات چاہی وحی کر دی۔

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰی

MAA KAZABA AL-FU'AADU MAA RA'AA

The heart was not untrue in (making him see) what he saw.

دل نے اس بات کو جھٹلایا نہیں جس کو آنکھوں نے دیکھا۔

Free to read, copy and share

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى

AFATUMAAROONAHOO 'ALAA MAA YARAA

What! do you then dispute with him as to what he saw?

کیا تم اس سے اس بات کے بارے میں جھگڑا کر رہے ہو جو وہ دیکھ رہا ہے۔

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى

WALAQAD RA'AAHU NAZLATAN UKHRAA

And certainly he saw him in another descent

اور اس نے تو اسے ایک بار اور بھی دیکھا ہے۔

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى

'INDA SIDRATI AL-MUNTAHAA

At the farthest lote-tree;

سدرِ المنتہیٰ کے نزدیک۔

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى

'INDAHAA JANNATU AL-MA'WAA

Near which is the garden, the place to be resorted to.

جس کے پاس جنت الماویٰ بھی ہے۔

اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى

IZ YAGHSHAA AS-SIDRATA MAA YAGHSHAA

When that which covers covered the lote-tree;

جب سدرہ پر چھا رہا تھا جو کچھ کہ چھا رہا تھا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى

MAA ZAAGHA AL-BASARU WAMAA TAGHAA

The eye did not turn aside, nor did it exceed the limit.

اس وقت اس کی آنکھ نہ بہکی اور نہ حد سے آگے بڑھی۔

لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى

LAQAD RA'AA MIN AAYAATI RABBIHI AL-KUBRAA

Certainly he saw of the greatest signs of his Lord.

اس نے اپنے پروردگار کی بڑی بڑی نشانیاں دیکھی ہیں۔

اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى

AFARA'AYTUMU AL-LAATA WAL-'UZZAA

Have you then considered the Lat and the Uzza

کیا تم لوگوں نے لات اور عزٰی کو دیکھا ہے۔

وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى

WAMANAATA ATH-THAALITHATA AL-UKHRAA

And Manat, the third, the last?

اور منات جو ان کا تیسرا ہے اسے بھی دیکھا ہے۔

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى

ALAKUMU AZ-ZAKARU WALAHU AL-UNTHAA

What! for you the males and for Him the females!

تو کیا تمہارے لئے لڑکے ہیں اور اس کے لئے لڑکیاں ہیں۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى

TILKA IZAN QISMATUN DEEZAA

This indeed is an unjust division!

یہ انتہائی نا انصافی کی تقسیم ہے۔

اِنْ هِيَ اِلَّا اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى

IN HIYA ILLAA ASMAA'UN SAMMAYTUMOOHAA ANTUM WA-AABAA'UKUM MAA ANZALA ALLAAHU BIHAA MIN SULTAANIN IN YATTABI'OONA ILLAA AZ-ZANNA WAMAA TAHWAA AL-ANFUSU WALAQAD JAA'AHUM MIN RABBIHIMU AL-HUDAA

They are naught but names which you have named, you and your fathers; Allah has not sent for them any authority. They follow naught but conjecture and the low desires which (their) souls incline to; and certainly the guidance has come to them from their Lord.

یہ سب وہ نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے طے کر لئے ہیں خدا نے ان کے بارے میں کوئی دلیل نازل نہیں کی ہے۔ در حقیقت یہ لوگ صرف اپنے گمانوں کا اتباع کر رہے ہیں اور جو کچھ ان کا دل چاہتا ہے اور یقیناً ان کے پروردگار کی طرف سے ان کے پاس ہدایت آچکی ہے۔

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى

AM LIL-INSAANI MAA TAMANNAA

Or shall man have what he wishes?

کیا انسان کو وہ سب مل سکتا ہے جس کی آرزو کرے۔

فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى

FALILLAAHI AL-AAKHIRATU WAL-OOLAA

Nay! for Allah is the hereafter and the former (life).

بس اللہ ہی کے لئے دنیا اور آخرت سب کچھ ہے۔

Free to read, copy and share

وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغۡنِيۡ شَفَاعَتُهُمۡ شَيۡئًا اِلَّا مِنۡۢ بَعۡدِ اَنۡ يَّاۡذَنَ اللّٰهُ لِمَنۡ يَّشَآءُ وَيَرۡضٰى

WAKAM MIN MALAKIN FEE AS-SAMAAWAATI LAA TUGHNEE SHAFAA'ATUHUM SHAY'AN ILLAA MIN BA'DI AN YA'ZANA ALLAAHU LIMAN YASHAA'U WAYARDAA

And how many an angel is there in the heavens whose intercession does not avail at all except after Allah has given permission to whom He pleases and chooses.

اور آسمانوں میں کتنے ہی فرشتے ہیں جن کی سفارش کسی کے کام نہیں آسکتی ہے جب تک خدا، جس کے بارے میں چاہے اور اسے پسند کرے، اجازت نہ دے دے۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوۡنَ الۡمَلٰٓئِكَةَ تَسۡمِيَةَ الۡاُنۡثٰى

INNA ALLAZEENA LAA YU'MINOONA BIL-AAKHIRATI LAYUSAMMOONA AL-MALAA'IKATA TASMIYATA AL-UNTHAA

Most surely they who do not believe in the hereafter name the angels with female names.

بے شک جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہیں وہ ملائکہ کے نام لڑکیوں جیسے رکھتے ہیں۔

وَمَا لَهُمۡ بِهٖ مِنۡ عِلۡمٍ اِنۡ يَّتَّبِعُوۡنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغۡنِيۡ مِنَ الۡحَقِّ شَيۡئًا

WAMAA LAHUM BIHEE MIN 'ILMIN IN YATTABI'OONA ILLAA AZ-ZANNA WA-INNA AZ-ZANNA LAA YUGHNEE MINA AL-HAQQI SHAY'AA

And they have no knowledge of it; they do not follow anything but conjecture, and surely conjecture does not avail against the truth at all.

حالانکہ ان کے پاس اس سلسلہ میں کوئی علم نہیں ہے یہ صرف وہم و گمان کے پیچھے چلے جا رہے ہیں اور گمان حق کے بارے میں کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتا ہے۔

فَاَعۡرِضۡ عَنۡ مَّنۡ تَوَلّٰى عَنۡ ذِكۡرِنَا وَلَمۡ يُرِدۡ اِلَّا الۡحَيٰوةَ الدُّنۡيَا

FA-A'RID 'AN MAN TAWALLAA 'AN ZIKRINAA WALAM YURID ILLAA AL-HAYAATA AD-DUNYAA

Therefore turn aside from him who turns his back upon Our reminder and does not desire anything but this world's life.

لہذا جو شخص بھی ہمارے ذکر سے منہ پھیرے اور زندگانی دنیا کے علاوہ کچھ نہ چاہے آپ بھی اس سے کنارہ کش ہو جائیں۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى

ZAALIKA MABLAGHUHUM MINA AL-'ILMI INNA RABBAKA HUWA A'LAMU BIMAN DALLA 'AN SABEELIHEE WAHUWA A'LAMU BIMANI IHTADAA

That is their goal of knowledge; surely your Lord knows best him who goes astray from His path and He knows best him who follows the right direction.

یہی ان کے علم کی انتہا ہے اور بے شک آپ کا پروردگار خوب جانتا ہے کہ کون اس کے راستہ سے بہک گیا ہے اور کون ہدایت کے راستہ پر ہے۔

1/4 Juz (Sipara)

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى

WALILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI LIYAJZIYA ALLAZEENA ASAA'OO BIMAA 'AMILOO WAYAJZIYA ALLAZEENA AHSANOO BIL-HUSNAA

And Allah's is what is in the heavens and what is in the earth, that He may reward those who do evil according to what they do, and (that) He may reward those who do good with goodness.

اور اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان کے کل اختیارات ہیں تاکہ وہ بد عمل افراد کو ان کے اعمال کی سزا دے سکے اور نیک عمل کرنے والوں کو ان کے اعمال کا اچھا بدلہ دے سکے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ يَجۡتَنِبُوۡنَ كَبٰٓئِرَ الۡاِثۡمِ وَالۡفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الۡمَغۡفِرَةِ هُوَ اَعۡلَمُ بِكُمۡ اِذۡ اَنۡشَاَكُمۡ مِّنَ الۡاَرۡضِ وَاِذۡ اَنۡتُمۡ اَجِنَّةٌ فِيۡ بُطُوۡنِ اُمَّهٰتِكُمۡ فَلَا تُزَكُّوۡۤا اَنۡفُسَكُمۡ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى

ALLAZEENA YAJTANIBOONA KABAA'IRA AL-ITHMI WAL-FAWAAHISHA ILLAA AL-LAMAMA INNA RABBAKA WAASI'U AL-MAGHFIRATI HUWA A'LAMU BIKUM IZ ANSHA'AKUM MINA AL-ARDI WA-IZ ANTUM AJINNATUN FEE BUTOONI UMMAHAATIKUM FALAA TUZAKKOO ANFUSAKUM HUWA A'LAMU BIMANI ITTAQAA

Those who keep aloof from the great sins and the indecencies but the passing idea; surely your Lord is liberal in forgiving. He knows you best when He brings you forth from the earth and when you are embryos in the wombs of your mothers; therefore do not attribute purity to your souls; He knows him best who guards (against evil).

جو لوگ گناہانِ کبیرہ اور فحش باتوں سے پرہیز کرتے ہیں (گناہانِ صغیرہ کے علاوہ) بے شک آپ کا پروردگار ان کے لئے بہت وسیع مغفرت والا ہے وہ اس وقت بھی تم سب کے حالات سے خوب واقف تھا جب اس نے تمہیں خاک سے پیدا کیا تھا اور اس وقت بھی جب تم ماں کے شکم میں جنین کی منزل میں تھے لہذا اپنے نفس کو زیادہ پاکیزہ قرار نہ دو وہ متقی افراد کو خوب پہچانتا ہے

اَفَرَءَيۡتَ الَّذِىۡ تَوَلّٰى

AFARA'AYTA ALLAZEE TAWALLAA

Have you then seen him who turns his back?

کیا آپ نے اسے بھی دیکھا ہے جس نے منہ پھیر لیا۔

وَاَعۡطٰى قَلِيۡلًا وَّاَكۡدٰى

WA-A'TAA QALEELAN WA-AKDAA

And gives a little and (then) withholds.

اور تھوڑا سا راہِ خدا میں دے کر بند کر دیا۔

Free to read, copy and share

اَعِنۡدَهٗ عِلۡمُ الۡغَيۡبِ فَهُوَ يَرٰى

A'INDAHOO 'ILMU AL-GHAYBI FAHUWA YARAA

Has he the knowledge of the unseen so that he can see?

کیا اس کے پاس علمِ غیب ہے جس کے ذریعے وہ دیکھ رہا ہے۔

اَمۡ لَمۡ يُنَبَّاۡ بِمَا فِىۡ صُحُفِ مُوۡسٰى

AM LAM YUNABBAA BIMAA FEE SUHUFI MOOSAA

Or, has he not been informed of what is in the scriptures of Musa?

یا اسے اس بات کی خبر ہی نہیں ہے جو موسیٰؑ کے صحیفوں میں تھی۔

وَاِبۡرٰهِيۡمَ الَّذِىۡ وَفّٰٓى

WA-IBRAAHEEMA ALLAZEE WAFFAA

And (of) Ibrahim who fulfilled (the commandments):

یا ابراہیمؑ کے صحیفوں میں تھی جنہوں نے پورا پورا حق ادا کیا ہے۔

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزۡرَ اُخۡرٰى

ALLAA TAZIRU WAAZIRATUN WIZRA UKHRAA

That no bearer of burden shall bear the burden of another;

کوئی شخص بھی دوسرے کا بوجھ اٹھانے والا نہیں ہے۔

وَاَنۡ لَّيۡسَ لِلۡاِنۡسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى

WA-AN LAYSA LIL-INSAANI ILLAA MAA SA'AA

And that man shall have nothing but what he strives for;

اور انسان کے لئے صرف اتنا ہی ہے جتنی اس نے کوشش کی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى

WA-ANNA SA'YAHOO SAWFA YURAA

And that his striving shall soon be seen;

اور اس کی کوشش عنقریب اس کے سامنے پیش کر دی جائے گی۔

ثُمَّ يُجْزٰهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى

THUMMA YUJZAAHU AL-JAZAA'A AL-AWFAA

Then shall he be rewarded for it with the fullest reward;

اس کے بعد اسے پورا بدلہ دیا جائے گا۔

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى

WA-ANNA ILAA RABBIKA AL-MUNTAHAA

And that to your Lord is the goal;

اور بے شک سب کی آخری منزل پروردگار کی بارگاہ ہے۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى

WA-ANNAHOO HUWA ADHAKA WA-ABKAA

And that He it is Who makes (men) laugh and makes (them) weep;

اور یہ کہ اسی نے ہنسایا بھی ہے اور رلایا بھی ہے۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا

WA-ANNAHOO HUWA AMAATA WA-AHYAA

And that He it is Who causes death and gives life;

اور وہی موت و حیات کا دینے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوۡجَيۡنِ الذَّكَرَ وَالۡاُنۡثٰى

WA-ANNAHOO KHALAQA AZ-ZAWJAYNI AZ-ZAKARA WAL-UNTHAA

And that He created pairs, the male and the female

اور اسی نے نر اور مادہ کا جوڑا پیدا کیا ہے۔

مِنۡ نُّطۡفَةٍ اِذَا تُمۡنٰى

MIN NUTFATIN IZAA TUMNAA

From the small seed when it is adapted;

اس نطفہ سے جو رحم میں ڈالا جاتا ہے۔

وَاَنَّ عَلَيۡهِ النَّشۡاَةَ الۡاُخۡرٰى

WA-ANNA 'ALAYHI AN-NASH'ATA AL-UKHRAA

And that on Him is the bringing forth a second time;

اور اسی کے ذمہ دوسری زندگی بھی ہے۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَغۡنٰى وَاَقۡنٰى

WA-ANNAHOO HUWA AGHNAA WA-AQNAA

And that He it is Who enriches and gives to hold;

اور اسی نے مالدار بنایا ہے اور سرمایہ عطا کیا ہے۔

وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعۡرٰى

WA-ANNAHOO HUWA RABBU ASH-SHI'RAA

And that He is the Lord of the Sirius;

اور وہی ستارہ شعریٰ کا مالک ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَنَّهٗۤ اَهۡلَكَ عَادَا الۡاُوۡلٰى

WA-ANNAHOO AHLAKA 'AADAA AL-OOLAA

And that He did destroy the Ad of old

اور اسی نے پہلے قومِ عاد کو ہلاک کیا ہے۔

وَثَمُوۡدَا فَمَاۤ اَبۡقٰى

WATHAMOODAA FAMAA ABQAA

And Samood, so He spared not

اور قومِ ثمود کو بھی پھر کسی کو باقی نہیں چھوڑا ہے۔

وَقَوۡمَ نُوۡحٍ مِّنۡ قَبۡلُ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا هُمۡ اَظۡلَمَ وَاَطۡغٰى

WAQAWMA NOOHIN MIN QABLU INNAHUM KAANOO HUM AZLAMA WA-ATGHAA

And the people of Nuh before; surely they were most unjust and inordinate;

اور قومِ نوحؑ کو ان سے پہلے کہ وہ لوگ بڑے ظالم اور سرکش تھے۔

وَالۡمُؤۡتَفِكَةَ اَهۡوٰى

WAL-MU'TAFIKATA AHWAA

And the overthrown cities did He overthrow

اور اسی نے قومِ لوطؑ کی اُلٹی بستیوں کو پٹک دیا ہے۔

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى

FAGHASHSHAAHAA MAA GHASHSHAA

So there covered them that which covered.

پھر ان کو ڈھانک لیا جس چیز نے کہ ڈھانک لیا۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKA TATAMAARAA

Which of your Lord’s benefits will you then dispute about?

اب تم اپنے پروردگار کی کس نعمت پر شک کر رہے ہو۔

هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى

HAAZAA NAZEERUN MINA AN-NUZURI AL-OOLAA

This is a warner of the warners of old.

بے شک یہ پیغمبر بھی اگلے ڈرانے والوں میں سے ایک ڈرانے والا ہے۔

اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ

AZIFATI AL-AAZIFAH

The near event draws nigh.

دیکھو قیامت قریب آگئی ہے۔

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ

LAYSA LAHAA MIN DOONI ALLAAHI KAASHIFAH

There shall be none besides Allah to remove it.

اللہ کے علاوہ کوئی اس کا ٹالنے والا نہیں ہے۔

اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ

AFAMIN HAAZAA AL-HADEETHI TA'JABOON

Do you then wonder at this announcement?

کیا تم اس بات سے تعجب کر رہے ہو۔

Free to read, copy and share

وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ

WATADHAKOONA WALAA TABKOON

And will you laugh and not weep?

اور پھر ہنستے ہو اور روتے نہیں ہو۔

وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ

WA-ANTUM SAAMIDOON

While you are indulging in varieties.

اور تم بالکل غافل ہو۔

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ۩

FASJUDOO LILLAAHI WA'BUDOO

So make obeisance to Allah and serve (Him).

(اب سے غنیمت ہے) کہ اللہ کے لئے سجدہ کرو اور اس کی عبادت کرو۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

(https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)دُعاء سجدہ

54| Qamar

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اِقۡتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانۡشَقَّ الۡقَمَرُ

IQTARABATI AS-SAA'ATU WANSHAQQA AL-QAMAR

The hour drew nigh and the moon did rend asunder.

قیامت قریب آگئی اور چاند کے دو ٹکڑے ہو گئے۔

وَاِنۡ يَّرَوۡا اٰيَةً يُّعۡرِضُوۡا وَيَقُوۡلُوۡا سِحۡرٌ مُّسۡتَمِرٌّ

WA-IN YARAW AAYATAN YU'RIDOO WAYAQOOLOO SIHRUN MUSTAMIRR

And if they see a miracle they turn aside and say: Transient magic.

اور یہ کوئی بھی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ ایک مسلسل جادو ہے۔

وَكَذَّبُوۡا وَاتَّبَعُوۡۤا اَهۡوَآءَهُمۡ وَكُلُّ اَمۡرٍ مُّسۡتَقِرٌّ

WAKAZZABOO WATTABA'OO AHWAA'AHUM WAKULLU AMRIN MUSTAQIRR

And they call (it) a lie, and follow their low desires; and every affair has its appointed term.

اور انہوں نے تکذیب کی اور اپنی خواہشات کا اتباع کیا اور ہر بات کی ایک منزل ہوا کرتی ہے۔

وَلَقَدۡ جَآءَهُمۡ مِّنَ الۡاَنۡۢبَآءِ مَا فِيۡهِ مُزۡدَجَرٌ

WALAQAD JAA'AHUM MINA AL-ANBAA'I MAA FEEHI MUZDAJAR

And certainly some narratives have come to them wherein is prevention-

یقیناً ان کے پاس اتنی خبریں آچکی ہیں جن میں تنبیہ کا سامان موجود ہے۔

حِكۡمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغۡنِ النُّذُرُ

HIKMATUN BAALIGHATUN FAMAA TUGHNI AN-NUZUR

Consummate wisdom- but warnings do not avail;

انتہائی درجہ کی حکمت کی باتیں ہیں لیکن انہیں ڈرانے والی باتیں کوئی فائدہ نہیں پہنچاتیں۔

Free to read, copy and share

فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ يَوۡمَ يَدۡعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيۡءٍ نُّكُرٍ

FATAWALLA 'ANHUM YAWMA YAD'U AD-DAA'I ILAA SHAY'IN NUKUR

So turn (your) back on them (for) the day when the inviter shall invite them to a hard task

لہذا آپ ان سے منہ پھیر لیں جس دن ایک بلانے والا (اسرافیل) انہیں ایک ناپسند امر کی طرف بلائے گا۔

خُشَّعًا اَبۡصَارُهُمۡ يَخۡرُجُوۡنَ مِنَ الۡاَجۡدَاثِ كَاَنَّهُمۡ جَرَادٌ مُّنۡتَشِرٌ

KHUSHSHA'AN ABSAARUHUM YAKHRUJOONA MINA AL-AJDAATHI KA-ANNAHUM JARAADUN MUNTASHIR

Their eyes cast down, going forth from their graves as if they were scattered locusts

یہ نظریں جھکائے ہوئے قبروں سے اس طرح نکلیں گے جس طرح ٹڈیاں پھیلی ہوئی ہوں۔

مُهۡطِعِيۡنَ اِلَى الدَّاعِ يَقُوۡلُ الۡكٰفِرُوۡنَ هٰذَا يَوۡمٌ عَسِرٌ

MUHTI'EENA ILAA AD-DAA'I YAQOOLU AL-KAAFIROONA HAAZAA YAWMUN 'ASIR

Hastening to the inviter. The unbelievers shall say: This is a hard day.

سب کسی بلانے والے کی طرف سر اٹھائے بھاگے چلے جا رہے ہوں گے اور کفار یہ کہہ رہے ہوں گے کہ آج کا دن بڑا سخت دن ہے۔

كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوۡحٍ فَكَذَّبُوۡا عَبۡدَنَا وَقَالُوۡا مَجۡنُوۡنٌ وَّازۡدُجِرَ

KAZZABAT QABLAHUM QAWMU NOOHIN FAKAZZABOO 'ABDANAA WAQAALOO MAJNOONUN WAZDUJIR

Before them the people of Nuh rejected, so they rejected Our servant and called (him) mad, and he was driven away.

ان سے پہلے قومِ نوحؑ نے بھی تکذیب کی تھی کہ انہوں نے ہمارے بندے کو جھٹلایا اور کہہ دیا کہ یہ دیوانہ ہے بلکہ اسے جھڑکا بھی گیا۔

Free to read, copy and share

فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ

FADA'AA RABBAHOO ANNEE MAGHLOOBUN FANTASIR

Therefore he called upon his Lord: I am overcome, come Thou then to help.

تو اس نے اپنے پروردگار سے دعا کی کہ میں مغلوب ہو گیا ہوں میری مدد فرما۔

فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ

FAFATAHNAA ABWAABA AS-SAMAA'I BIMAA'IN MUNHAMIR

So We opened the gates of the cloud with water pouring down

تو ہم نے ایک موسلا دھار بارش کے ساتھ آسمان کے دروازے کھول دیئے۔

وَفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰٓى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ

WAFAJJARNAA AL-ARDA 'UYOONAN FALTAQAA AL-MAA'U 'ALAA AMRIN QAD QUDIR

And We made water to flow forth in the land in springs, so the water gathered together according to a measure already ordained.

اور زمین سے بھی چشمے جاری کر دیئے اور پھر دونوں پانی ایک خاص مقررہ مقصد کے لئے باہم مل گئے۔

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ

WAHAMALNAAHU 'ALAA ZAATI AL-WAAHIN WADUSUR

And We bore him on that which was made of planks and nails

اور ہم نے نوحؑ کو تختوں اور کیلوں والی کشتی میں سوار کر لیا۔

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ

TAJREE BI-A'YUNINAA JAZAA'AN LIMAN KAANA KUFIR

Sailing, before Our eyes, a reward for him who was denied.

جو ہماری نگاہ کے سامنے چل رہی تھی اور یہ اس بندے کی جزا تھی جس کا انکار کیا گیا تھا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَقَد تَّرَكۡنٰهَاۤ اٰيَةً فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٍ

WALAQAD TARAKNAAHAA AAYATAN FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We left it as a sign, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے اسے ایک نشانی بنا کر چھوڑ دیا ہے تو کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے۔

فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِىۡ وَنُذُرِ

FAKAYFA KAANA 'AZAABEE WANUZUR

How (great) was then My punishment and My warning!

پھر ہمارا عذاب اور ڈرانا کیسا ثابت ہوا۔

وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا الۡقُرۡاٰنَ لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٍ

WALAQAD YASSARNAA AL-QUR'AANA LIZ-ZIKRI FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We have made the Quran easy for remembrance, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے قرآن کو نصیحت کے لئے آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی نصیحت حاصل کرنے والا ہے۔

كَذَّبَتۡ عَادٌ فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِىۡ وَنُذُرِ

KAZZABAT 'AADUN FAKAYFA KAANA 'AZAABEE WANUZUR

Ad treated (the truth) as a lie, so how (great) was My punishment and My warning!

اور قومِ عاد نے بھی تکذیب کی تو ہمارا عذاب اور ڈرانا کیسا رہا۔

اِنَّاۤ اَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيۡحًا صَرۡصَرًا فِىۡ يَوۡمِ نَحۡسٍ مُّسۡتَمِرٍّ

INNAA ARSALNAA 'ALAYHIM REEHAN SARSARAN FEE YAWMI NAHSIN MUSTAMIRR

Surely We sent on them a tornado in a day of bitter ill-luck

ہم نے ان کے اوپر تیز و تند آندھی بھیج دی ایک مسلسل نحوست والے منحوس دن میں۔

Free to read, copy and share

تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ

TANZI'U AN-NAASA KA-ANNAHUM A'JAAZU NAKHLIN MUNQA'IR

Tearing men away as if they were the trunks of palm-trees torn up.

جو لوگوں کو جگہ سے یوں اُٹھا لیتی تھی جیسے اکھڑے ہوئے کھجور کے تنے ہوں۔

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ

FAKAYFA KAANA 'AZAABEE WANUZUR

How (great) was then My punishment and My warning!

پھر دیکھو ہمارا عذاب اور ڈرانا کیسا ثابت ہوا۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ

WALAQAD YASSARNAA AL-QUR'AANA LIZ-ZIKRI FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We have made the Quran easy for remembrance, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے قرآن کو نصیحت کے لئے آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی نصیحت حاصل کرنے والا ہے۔

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ

KAZZABAT THAMOODU BIN-NUZUR

Samood rejected the warning.

اور ثمود نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا۔

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ

FAQAALOO ABASHARAN MINNAA WAAHIDAN NATTABI'UHOO INNAA IZAN LAFEE DALAALIN WASU'UR

So they said: What! a single mortal from among us! Shall we follow him? Most surely we shall in that case be in sure error and distress:

اور کہہ دیا کہ کیا ہم اپنے ہی میں سے ایک شخص کا اتباع کر لیں اس طرح تو ہم گمراہی اور دیوانگی کا شکار ہو جائیں گے۔

Free to read, copy and share

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ

A'ULQIYA AZ-ZIKRU 'ALAYHI MIN BAYNINAA BAL HUWA KAZZAABUN ASHIR

Has the reminder been made to light upon him from among us? Nay! he is an insolent liar!

کیا ہم سب کے درمیان ذکر صرف اسی پر نازل ہوا ہے در حقیقت یہ جھوٹا ہے اور بڑائی کا طلب گار ہے۔

سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ

SAYA'LAMOONA GHADAN MANI AL-KAZZAABU AL-ASHIR

Tomorrow shall they know who is the liar, the insolent one.

تو عنقریب کل ہی انہیں معلوم ہو جائے گا جھوٹا اور متکبر کون ہے۔

اِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ

INNAA MURSILOO AN-NAAQATI FITNATAN LAHUM FARTAQIBHUM WASTABIR

Surely We are going to send the she-camel as a trial for them; therefore watch them and have patience.

ہم ان کے امتحان کے لئے ایک اونٹنی بھیجنے والے ہیں لہذا تم اس کا انتظار کرو اور صبر سے کام لو۔

وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ

WANABBI'HUM ANNA AL-MAA'A QISMATUN BAYNAHUM KULLU SHIRBIN MUHTADAR

And inform them that the water is shared between them; every share of the water shall be regulated.

اور انہیں باخبر کر دو کہ پانی ان کے درمیان تقسیم ہو گا اور ہر ایک کو اپنی باری پر حاضر ہونا چاہئے۔

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ

FANAADAW SAAHIBAHUM FATA'AATAA FA'AQAR

But they called their companion, so he took (the sword) and slew (her).

تو ان لوگوں نے اپنے ساتھی کو آواز دی اور اس نے اونٹنی کو پکڑ کر اس کی کونچیں کاٹ دیں۔

Free to read, copy and share

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ

FAKAYFA KAANA 'AZAABEE WANUZUR

How (great) was then My punishment and My warning!

پھر سب نے دیکھا کہ ہمارا عذاب اور ڈرانا کیسا ثابت ہوا۔

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ

INNAA ARSALNAA 'ALAYHIM SAYHATAN WAAHIDATAN FAKAANOO KAHASHEEMI AL-MUHTAZIR

Surely We sent upon them a single cry, so they were like the dry fragments of trees which the maker of an enclosure collects.

ہم نے ان کے اوپر ایک چنگھاڑ کو بھیج دیا تو یہ سب کے سب باڑے کے بھوسے کی طرح ہو گئے۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ

WALAQAD YASSARNAA AL-QUR'AANA LIZ-ZIKRI FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We have made the Quran easy for remembrance, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے قرآن کو نصیحت کے لئے آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی نصیحت حاصل کرنے والا ہے۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍۭ بِالنُّذُرِ

KAZZABAT QAWMU LOOTIN BIN-NUZUR

The people of Lut treated the warning as a lie.

اور قومِ لوطؑ نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا۔

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ نَّجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ

INNAA ARSALNAA 'ALAYHIM HAASIBAN ILLAA AALA LOOTIN NAJJAYNAAHUM BISAHAR

Surely We sent upon them a stonestorm, except Lut's followers; We saved them a little before daybreak

تو ہم نے ان کے اوپر پتھر برسائے صرف لوطؑ کی آل کے علاوہ کہ ان کو سحر کے ہنگام ہی بچا لیا۔

Free to read, copy and share

نِعۡمَةً مِّنۡ عِنۡدِنَا كَذٰلِكَ نَجۡزِيۡ مَنۡ شَكَرَ

NI'MATAN MIN 'INDINAA KAZAALIKA NAJZEE MAN SHAKAR

A favor from Us; thus do We reward him who gives thanks.

یہ ہماری ایک نعمت تھی اور اسی طرح ہم شکر گزار بندوں کو جزا دیتے ہیں۔

وَلَقَدۡ اَنۡذَرَهُمۡ بَطۡشَتَنَا فَتَمَارَوۡا بِالنُّذُرِ

WALAQAD ANZARAHUM BATSHATANAA FATAMAARAW BIN-NUZUR

And certainly he warned them of Our violent seizure, but they obstinately disputed the warning.

اور لوطؑ نے انہیں ہماری گرفت سے ڈرایا لیکن ان لوگوں نے ڈرانے ہی میں شک کیا۔

وَلَقَدۡ رَاوَدُوۡهُ عَنۡ ضَيۡفِهٖ فَطَمَسۡنَاۤ اَعۡيُنَهُمۡ فَذُوۡقُوۡا عَذَابِىۡ وَنُذُرِ

WALAQAD RAAWADOOHU 'AN DAYFIHEE FATAMASNAA A'YUNAHUM FAZOOQOO 'AZAABEE WANUZUR

And certainly they endeavored to turn him from his guests, but We blinded their eyes; so taste My chastisement and My warning.

اور ان سے مہمان کے بارے میں ناجائز مطالبات کرنے لگے تو ہم نے ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا کہ اب عذاب اور ڈرانے کا مزہ چکھو۔

وَلَقَدۡ صَبَّحَهُمۡ بُكۡرَةً عَذَابٌ مُّسۡتَقِرٌّ

WALAQAD SABBAHAHUM BUKRATAN 'AZAABUN MUSTAQIRR

And certainly a lasting chastisement overtook them in the morning.

اور ان کے اوپر صبح سویرے نہ ٹلنے والا عذاب نازل ہو گیا۔

فَذُوۡقُوۡا عَذَابِىۡ وَنُذُرِ

FAZOOQOO 'AZAABEE WANUZUR

So taste My chastisement and My warning.

کہ اب ہمارے عذاب اور ڈرانے کا مزہ چکھو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ

WALAQAD YASSARNAA AL-QUR'AANA LIZ-ZIKRI FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We have made the Quran easy for remembrance, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے قرآن کو نصیحت کے لئے آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی نصیحت حاصل کرنے والا ہے۔

وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ

WALAQAD JAA'A AALA FIR'AWNA AN-NUZUR

And certainly the warning came to Firon’s people.

اور فرعون والوں تک بھی پیغمبر آئے۔

كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ

KAZZABOO BI-AAYAATINAA KULLIHAA FA-AKHAZNAAHUM AKHZA 'AZEEZIN MUQTADIR

They rejected all Our communications, so We overtook them after the manner of a Mighty, Powerful One.

تو انہوں نے ہماری ساری نشانیوں کا انکار کر دیا تو ہم نے بھی ایک زبردست صاحبِ اقتدار کی طرح انہیں اپنی گرفت میں لے لیا۔

اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ

AKUFFAARUKUM KHAYRUN MIN OOLAA'IKUM AM LAKUM BARAA'ATUN FEE AZ-ZUBUR

Are the unbelievers of yours better than these, or is there an exemption for you in the scriptures?

تو کیا تمہارے کفار ان سب سے بہتر ہیں یا ان کے لئے کتابوں میں کوئی معافی نامہ لکھ دیا گیا ہے۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ

AM YAQOOLOONA NAHNU JAMEE'UN MUNTASIR

Or do they say: We are a host allied together to help each other?

یا ان کا کہنا یہ ہے کہ ہمارے پاس بڑی جماعت ہے جو ایک دوسرے کی مدد کرنے والی ہے۔

Free to read, copy and share

سَيُهۡزَمُ الۡجَمۡعُ وَيُوَلُّوۡنَ الدُّبُرَ

SAYUHZAMU AL-JAM'U WAYUWALLOONA AD-DUBUR

Soon shall the hosts be routed, and they shall turn (their) backs.

عنقریب یہ جماعت شکست کھا جائے گی اور سب پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے۔

بَلِ السَّاعَةُ مَوۡعِدُهُمۡ وَالسَّاعَةُ اَدۡهٰى وَاَمَرُّ

BALI AS-SAA'ATU MAW'IDUHUM WAS-SAA'ATU AD-HAA WA-AMARR

Nay, the hour is their promised time, and the hour shall be most grievous and bitter.

بلکہ ان کا موعد قیامت کا ہے اور قیامت انتہائی سخت اور تلخ حقیقت ہے۔

اِنَّ الۡمُجۡرِمِيۡنَ فِىۡ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ

INNA AL-MUJRIMEENA FEE DALAALIN WASU'UR

Surely the guilty are in error and distress.

بے شک مجرمین گمراہی اور دیوانگی میں بتلا ہیں۔

يَوۡمَ يُسۡحَبُوۡنَ فِى النَّارِ عَلٰى وُجُوۡهِهِمۡ ذُوۡقُوۡا مَسَّ سَقَرَ

YAWMA YUSHABOONA FEE AN-NAARI 'ALAA WUJOOHIHIM ZOOQOO MASSA SAQAR

On the day when they shall be dragged upon their faces into the fire; taste the touch of hell.

قیامت کے دن یہ آگ پر منہ کے بل کھینچے جائیں گے کہ اب جہنّم کا مزہ چکھو۔

اِنَّا كُلَّ شَىۡءٍ خَلَقۡنٰهُ بِقَدَرٍ

INNAA KULLA SHAY'IN KHALAQNAAHU BIQADAR

Surely We have created everything according to a measure.

بے شک ہم نے ہر شے کو ایک اندازہ کے مطابق پیدا کیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَمَآ اَمۡرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمۡحٍۢ بِالۡبَصَرِ

WAMAA AMRUNAA ILLAA WAAHIDATUN KALAMHIN BIL-BASAR

And Our command is but one, as the twinkling of an eye.

اور ہمارا حکم پلک جھپکنے کی طرح کی ایک بات ہے۔

وَلَقَدۡ اَهۡلَكۡنَآ اَشۡيَاعَكُمۡ فَهَلۡ مِنۡ مُّدَّكِرٍ

WALAQAD AHLAKNAA ASHYAA'AKUM FAHAL MIN MUDDAKIR

And certainly We have already destroyed the likes of you, but is there anyone who will mind?

اور ہم نے تمہارے ساتھیوں کو پہلے ہی ہلاک کر دیا ہے تو کیا کوئی نصیحت حاصل کرنے والا ہے۔

وَكُلُّ شَيۡءٍ فَعَلُوۡهُ فِى الزُّبُرِ

WAKULLU SHAY'IN FA'ALOOHU FEE AZ-ZUBUR

And everything they have done is in the writings.

اور ان لوگوں نے جو کچھ بھی کیا ہے سب نامہ اعمال میں محفوظ ہے۔

وَكُلُّ صَغِيۡرٍ وَّكَبِيۡرٍ مُّسۡتَطَرٌ

WAKULLU SAGHEERIN WAKABEERIN MUSTATAR

And everything small and great is written down.

اور ہر چھوٹا اور بڑا عمل اس میں درج کر دیا گیا ہے۔

اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ

INNA AL-MUTTAQEENA FEE JANNAATIN WANAHAR

Surely those who guard (against evil) shall be in gardens and rivers

بے شک صاحبانِ تقویٰ باغات اور نہروں کے درمیان ہوں گے۔

Free to read, copy and share

فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ

FEE MAQ'ADI SIDQIN 'INDA MALEEKIN MUQTADIR

In the seat of honor with a most Powerful King.

اس پاکیزہ مقام پر جو صاحبِ اقتدار بادشاہ کی بارگاہ میں ہے۔

55| Rehman

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلرَّحْمٰنُ

AR-RAHMAANU

The Beneficent God

وہ خدا بڑا مہربان ہے۔

عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ

'ALLAMA AL-QUR'AAN

Taught the Quran.

اس نے قرآن کی تعلیم دی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

خَلَقَ الْاِنْسَانَ

KHALAQA AL-INSAAN

He created man

انسان کو پیدا کیا ہے۔

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

'ALLAMAHU AL-BAYAAN

Taught him the mode of expression.

اور اسے بیان سکھایا ہے۔

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ

ASH-SHAMSU WAL-QAMARU BIHUSBAAN

The sun and the moon follow a reckoning.

آفتاب و ماہتاب سب اسی کے مقرر کردہ حساب کے ساتھ چل رہے ہیں۔

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ

WAN-NAJMU WASH-SHAJARU YASJUDAAN

And the herbs and the trees do adore (Him).

اور بوٹیاں بیلیں اور درخت سب اسی کا سجدہ کر رہے ہیں۔

وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ

WAS-SAMAA'A RAFA'AHAA WAWADA'A AL-MEEZAAN

And the heaven, He raised it high, and He made the balance

اس نے آسمان کو بلند کیا ہے اور انصاف کی ترازو قائم کی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيْزَانِ

ALLAA TATGHAW FEE AL-MEEZAAN

That you may not be inordinate in respect of the measure.

تاکہ تم لوگ وزن میں حد سے تجاوز نہ کرو۔

وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ

WA-AQEEMOO AL-WAZNA BIL-QISTI WALAA TUKHSIROO AL-MEEZAAN

And keep up the balance with equity and do not make the measure deficient.

اور انصاف کے ساتھ وزن کو قائم کرو اور تولنے میں کم نہ تولو۔

وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ

WAL-ARDA WADA'AHAA LIL-ANAAM

And the earth, He has set it for living creatures;

اور اسی نے زمین کو انسانوں کے لئے وضع کیا ہے۔

فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ

FEEHAA FAAKIHATUN WAALNNAKHLU ZAATU AL-AKMAAM

Therein is fruit and palms having sheathed clusters

اس میں میوے ہیں اور وہ کھجوریں ہیں جن کے خوشوں پر غلاف چڑھے ہوئے ہیں۔

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ

WAL-HABBU ZOO AL-'ASFI WAR-RAYHAAN

And the grain with (its) husk and fragrance.

وہ دانے ہیں جن کے ساتھ بھس ہوتا ہے اور خوشبو دار پھول بھی ہیں۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

اب تم دونوں اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ

KHALAQA AL-INSAANA MIN SALSAALIN KAL-FAKHKHAAR

He created man from dry clay like earthen vessels

اس نے انسان کو ٹھیکرے (پکائی ہوئی مٹی) کی طرح کھنکھناتی ہوئی مٹی سے پیدا کیا ہے۔

وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِن مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ

WAKHALAQA AL-JAANNA MIN MAARIJIN MIN NAAR

And He created the jinn of a flame of fire.

اور جنّات کو آگ کے شعلوں سے پیدا کیا ہے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم دونوں اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ

RABBU AL-MASHRIQAYNI WARABBU AL-MAGHRIBAYN

Lord of the East and Lord of the West.

وہ چاند اور سورج دونوں کے مشرق اور مغرب کا مالک ہے۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم دونوں اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ

MARAJA AL-BAHRAYNI YALTAQIYAAN

He has made the two seas to flow freely (so that) they meet together:

اس نے دو دریا بہائے ہیں جو آپس میں مل جاتے ہیں۔

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ

BAYNAHUMAA BARZAKHUN LAA YABGHIYAAN

Between them is a barrier which they cannot pass.

ان کے درمیان حد فاصل ہے کہ ایک دوسرے پر زیادتی نہیں کر سکتے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ

YAKHRUJU MINHUMAA AL-LU'LU'U WAL-MARJAAN

There come forth from them pearls, both large and small.

ان دونوں دریاؤں سے موتی اور مونگے برآمد ہوتے ہیں۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَئٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ

WALAHU AL-JAWAARI AL-MUNSHA'AATU FEE AL-BAHRI KAL-A'LAAM

And His are the ships reared aloft in the sea like mountains.

اسی کے وہ جہاز بھی ہیں جو دریا میں پہاڑوں کی طرح کھڑے رہتے ہیں۔

1/2 Juz (Sipara)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ

KULLU MAN 'ALAYHAA FAAN

Everyone on it must pass away.

جو بھی روئے زمین پر ہے سب فنا ہو جانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ

WAYABQAA WAJHU RABBIKA ZOO AL-JALAALI WAL-IKRAAM

And there will endure for ever the person of your Lord, the Lord of glory and honor.

صرف تمہارے رب کی ذات جو صاحبِ جلال و اکرام ہے وہی باقی رہنے والی ہے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

يَسْئَلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ

YAS'ALUHOO MAN FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI KULLA YAWMIN HUWA FEE SHA'N

All those who are in the heavens and the earth ask of Him; every moment He is in a state (of glory).

آسمان و زمین میں جو بھی ہے سب اسی سے سوال کرتے ہیں اور وہ ہر روز ایک نئی شان والا ہے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ

SANAFRUGHU LAKUM AYYUHA ATH-THAQALAAN

Soon will We apply Ourselves to you, O you two armies.

اے دونوں گروہو ہم عنقریب ہی تمہاری طرف متوجہ ہوں گے۔

Free to read, copy and share

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

یٰمَعۡشَرَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ اِنِ اسۡتَطَعۡتُمۡ اَنۡ تَنۡفُذُوۡا مِنۡ اَقۡطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ فَانۡفُذُوۡا لَا تَنۡفُذُوۡنَ اِلَّا بِسُلۡطٰنٍ

YAA MA'SHARA AL-JINNI WAL-INSI INI ISTATA'TUM AN TANFUZOO MIN AQTAARI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI FANFUZOO LAA TANFUZOONA ILLAA BISULTAAN

O assembly of the jinn and the men! If you are able to pass through the regions of the heavens and the earth, then pass through; you cannot pass through but with authority.

اے گروہ جن و انس اگر تم میں قدرت ہو کہ آسمان و زمین کے اطراف سے باہر نکل جاؤ تو نکل جاؤ مگر یاد رکھو کہ تم قوت اور غلبہ کے بغیر نہیں نکل سکتے ہو۔

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

یُرۡسَلُ عَلَیۡکُمَا شُوَاظٌ مِّنۡ نَّارٍ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنۡتَصِرٰنِ

YURSALU 'ALAYKUMAA SHUWAAZUN MIN NAARIN WANUHAASUN FALAA TANTASIRAAN

The flames of fire and smoke will be sent on you two, then you will not be able to defend yourselves.

تمہارے اوپر آگ کا سبز شعلہ اور دھواں چھوڑ دیا جائے گا تو تم دونوں کسی طرح نہیں روک سکتے ہو۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ

FA-IZAA INSHAQQATI AS-SAMAA'U FAKAANAT WARDATAN KAD-DIHAAN

And when the heaven is rent asunder, and then becomes red like red hide.

پھر جب آسمان پھٹ کر تیل کی طرح سرخ ہو جائے گا۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْئَلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ

FAYAWMA'IZIN LAA YUS'ALU 'AN ZANBIHEE INSUN WALAA JAANN

So on that day neither man nor jinni shall be asked about his sin.

پھر اس دن کسی انسان یا جن سے اس کے گناہ کے بارے میں سوال نہیں کیا جائے گا۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

Free to read, copy and share

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ

YU'RAFU AL-MUJRIMOONA BISEEMAAHUM FAYU'KHAZU BIN-NAWAASEE WAL-AQDAAM

The guilty shall be recognized by their marks, so they shall be seized by the forelocks and the feet.

مجرم افراد تو اپنی نشانی ہی سے پہچان لئے جائیں گے پھر پیشانی اور پیروں سے پکڑ لئے جائیں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ

HAAZIHEE JAHANNAMU ALLATEE YUKAZZIBU BIHAA AL-MUJRIMOON

This is the hell which the guilty called a lie.

یہی وہ جہنّم ہے جس کا مجرمین انکار کر رہے تھے۔

يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ

YATOOFOONA BAYNAHAA WABAYNA HAMEEMIN AAN

Round about shall they go between it and hot, boiling water.

اب اس کے اور کھولتے ہوئے پانی کے درمیان چکر لگاتے پھریں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

Free to read, copy and share

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ

WALIMAN KHAAFA MAQAAMA RABBIHEE JANNATAAN

And for him who fears to stand before his Lord are two gardens.

اور جو شخص بھی اپنے رب کی بارگاہ میں کھڑے ہونے سے ڈرتا ہے اس کے لئے دو دو باغات ہیں۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ

ZAWAATAA AFNAAN

Having in them various kinds.

اور دونوں باغات درختوں کی ٹہنیوں سے ہرے بھرے میووں سے لدے ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کو جھٹلاؤ گے۔

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ

FEEHIMAA 'AYNAANI TAJRIYAAN

In both of them are two fountains flowing.

ان دونوں میں دو چشمے بھی جاری ہوں گے۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ

FEEHIMAA MIN KULLI FAAKIHATIN ZAWJAAN

In both of them are two pairs of every fruit.

ان دونوں میں ہر میوے کے جوڑے ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۢ بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ۭ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ

MUTTAKI'EENA 'ALAA FURUSHIN BATAA'INUHAA MIN ISTABRAQIN WAJANAA AL-JANNATAYNI DAAN

Reclining on beds, the inner coverings of which are of silk brocade; and the fruits of the two gardens shall be within reach.

یہ لوگ ان فرشوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے جن کے استر اطلس کے ہوں گے اور دونوں باغات کے میوے انتہائی قریب سے حاصل کر لیں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

Free to read, copy and share

فِيۡهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرۡفِ لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ اِنۡسٌ قَبۡلَهُمۡ وَلَا جَآنٌّ

FEEHINNA QAASIRAATU AT-TARFI LAM YATMITHHUNNA INSUN QABLAHUM WALAA JAANN

In them shall be those who restrained their eyes; before them neither man nor jinni shall have touched them.

ان جنتوں میں محدود نگاہ والی حوریں ہوں گی جن کو انسان اور جنّات میں سے کسی نے پہلے چھوا بھی نہ ہو گا۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

كَاَنَّهُنَّ الۡيَاقُوۡتُ وَالۡمَرۡجَانُ

KA-ANNAHUNNA AL-YAAQOOTU WAL-MARJAAN

As though they were rubies and pearls.

وہ حوریں اس طرح کی ہوں گی جیسے سرخ یاقوت اور مونگے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے پروردگار کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

هَلۡ جَزَآءُ الۡاِحۡسَانِ اِلَّا الۡاِحۡسَانُ

HAL JAZAA'U AL-IHSAANI ILLAA AL-IHSAAN

Is the reward of goodness aught but goodness?

کیا احسان کا بدلہ احسان کے علاوہ کچھ اور بھی ہو سکتا ہے۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

وَمِنۡ دُوۡنِهِمَا جَنَّتٰنِ

WAMIN DOONIHIMAA JANNATAAN

And besides these two are two (other) gardens:

اور ان دونوں کے علاوہ دو باغات اور ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

مُدۡهَآمَّتٰنِ

MUD-HAAMMATAANI

Both inclining to blackness.

دونوں نہایت درجہ سرسبز و شاداب ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

Free to read, copy and share

فِيۡهِمَا عَيۡنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ

FEEHIMAA 'AYNAANI NADDAAKHATAAN

In both of them are two springs gushing forth.

ان دونوں باغات میں بھی دو جوش مارتے ہوئے چشمے ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

فِيۡهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخۡلٌ وَّرُمَّانٌ

FEEHIMAA FAAKIHATUN WANAKHLUN WARUMMAAN

In both are fruits and palms and pomegranates.

ان دونوں باغات میں میوے، کھجوریں اور انار ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

فِيۡهِنَّ خَيۡرٰتٌ حِسَانٌ

FEEHINNA KHAYRAATUN HISAAN

In them are goodly things, beautiful ones.

ان جنّتوں میں نیک سیرت اور خوب صورت عورتیں ہوں گی۔

Free to read, copy and share

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِي الْخِيَامِ

HOORUN MAQSOORAATUN FEE AL-KHIYAAM

Pure ones confined to the pavilions.

وہ حوریں ہیں جو خیموں کے اندر چھپی بیٹھی ہوں گی۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

تو تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ

LAM YATMITHHUNNA INSUN QABLAHUM WALAA JAANN

Man has not touched them before them nor jinni.

انہیں ان سے پہلے کسی انسان یا جن نے ہاتھ تک نہ لگایا ہو گا۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

Free to read, copy and share

مُتَّكِئِيْنَ عَلٰى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ

MUTTAKI'EENA 'ALAA RAFRAFIN KHUDRIN WA'ABQARIYYIN HISAAN

Reclining on green cushions and beautiful carpets.

وہ لوگ سبز قالینوں اور بہترین مسندوں پر ٹیک لگائے بیٹھے ہوں گے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ

FABI-AYYI AALAA'I RABBIKUMAA TUKAZZIBAAN

Which then of the bounties of your Lord will you deny?

پھر تم اپنے رب کی کن کن نعمت کا انکار کرو گے۔

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ

TABAARAKA ISMU RABBIKA ZEE AL-JALAALI WAL-IKRAAM

Blessed be the name of your Lord, the Lord of Glory and Honor!

بڑا بابرکت ہے آپ کے پروردگار کا نام جو صاحبِ جلال بھی ہے اور صاحبِ اکرام بھی ہے۔

56| Waaqe'a

> Recite Dua Allaahummar Zuqni Rizqan (https://fzic.org/library/dua/dua-surah-waaqea-1630) before starting Surah Waaqe'a.

> دُعا اَللّٰھُمَّ ارْزُقْنِیْ رِزْقًا (https://fzic.org/library/dua/dua-surah-waaqea-1630) سورۂ واقعہ شروع کرنے سے پہلے۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

IZAA WAQA'ATI AL-WAAQI'AH

When the great event comes to pass

جب قیامت برپا ہوگی۔

لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ

LAYSA LIWAQ'ATIHAA KAAZIBAH

There is no belying its coming to pass-

اور اس کے قائم ہونے میں ذرا بھی جھوٹ نہیں ہے۔

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ

KHAAFIDATUN RAAFI'AH

Abasing (one party), exalting (the other)

وہ الٹ پلٹ کر دینے والی ہوگی۔

اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا

IZAA RUJJATI AL-ARDU RAJJAA

When the earth shall be shaken with a (severe) shaking

جب زمین کو زبردست جھٹکے لگیں گے۔

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا

WABUSSATI AL-JIBAALU BASSAA

And the mountains shall be made to crumble with (an awful) crumbling

اور پہاڑ بالکل چور چور ہو جائیں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا

FAKAANAT HABAA'AN MUNBATHTHAA

So that they shall be as scattered dust.

پھر ذرّات بن کر منتشر ہو جائیں گے۔

وَكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً

WAKUNTUM AZWAAJAN THALAATHAH

And you shall be three sorts.

اور تم تین گروہ ہو جاؤ گے۔

فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ

FA-ASHAABU AL-MAYMANATI MAA ASHAABU AL-MAYMANAH

Then (as to) the companions of the right hand; how happy are the companions of the right hand!

پھر داہنے ہاتھ والے اور کیا کہنا داہنے ہاتھ والوں کا۔

وَاَصْحٰبُ الْمَشْاَمَةِ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ

WA-ASHAABU AL-MASH'AMATI MAA ASHAABU AL-MASH'AMAH

And (as to) the companions of the left hand; how wretched are the companions of the left hand!

اور بائیں ہاتھ والے اور کیا پوچھنا ہے بائیں ہاتھ والوں کا۔

وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ

WAS-SAABIQOONA AS-SAABIQOON

And the foremost are the foremost

اور سبقت کرنے والے تو سبقت کرنے والے ہی ہیں۔

Free to read, copy and share

أُولَٰئِكَ الْمُقَرَّبُونَ

OOLAA'IKA AL-MUQARRABOON

These are they who are drawn nigh (to Allah)

وہی اللہ کی بارگاہ کے مقرب ہیں۔

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

FEE JANNAATI AN-NA'EEM

In the gardens of bliss.

نعمتوں بھری جنتوں میں ہوں گے۔

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ

THULLATUN MINA AL-AWWALEEN

A numerous company from among the first

بہت سے لوگ اگلے لوگوں میں سے ہوں گے۔

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ

WAQALEELUN MINA AL-AAKHIREEN

And a few from among the latter.

اور کچھ آخر دور کے ہوں گے۔

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ

'ALAA SURURIN MAWDOONAH

On thrones decorated

موتی اور یاقوت سے جڑے ہوئے تختوں پر۔

Free to read, copy and share

مُتَّكِئِيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ

MUTTAKI'EENA 'ALAYHAA MUTAQAABILEEN

Reclining on them, facing one another.

ایک دوسرے کے سامنے تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے۔

يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ

YATOOFU 'ALAYHIM WILDAANUN MUKHALLADOON

Round about them shall go youths never altering in age

ان کے گرد ہمیشہ نوجوان رہنے والے بچے گردش کر رہے ہوں گے۔

بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ

BI-AKWAABIN WA-ABAAREEQA WAKA'SIN MIN MA'EEN

With goblets and ewers and a cup of pure drink;

پیالے اور ٹونٹی دار کنٹر اور شراب کے جام لئے ہوئے ہوں گے۔

لَا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ

LAA YUSADDA'OONA 'ANHAA WALAA YUNZIFOON

They shall not be affected with headache thereby, nor shall they get exhausted

جس سے نہ درد سر پیدا ہو گا اور نہ ہوش و حواس گم ہوں گے۔

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ

WAFAAKIHATIN MIMMAA YATAKHAYYAROON

And fruits such as they choose

اور ان کی پسند کے میوے لئے ہوں گے۔

Free to read, copy and share

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ

WALAHMI TAYRIN MIMMAA YASHTAHOON

And the flesh of fowl such as they desire.

اور ان پرندوں کا گوشت جس کی انہیں خواہش ہو گی۔

وَحُوْرٌ عِيْنٌ

WAHOORUN 'EEN

And pure, beautiful ones

اور کشادہ چشم حوریں ہوں گی۔

كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُوءِ الْمَكْنُوْنِ

KA-AMTHAALI AL-LU'LOO'I AL-MAKNOON

The like of the hidden pearls:

جیسے سربستہ موتی۔

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

JAZAA'AN BIMAA KAANOO YA'MALOON

A reward for what they used to do.

یہ سب درحقیقت ان کے اعمال کی جزا اور اس کا انعام ہو گا۔

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا

LAA YASMA'OONA FEEHAA LAGHWAN WALAA TA'THEEMAA

They shall not hear therein vain or sinful discourse

وہاں نہ کوئی لغویات سنیں گے اور نہ گناہ کی باتیں۔

Free to read, copy and share

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا

ILLAA QEELAN SALAAMAN SALAAMAA

Except the word peace, peace.

صرف ہر طرف سلام ہی سلام ہو گا۔

وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ

WA-ASHAABU AL-YAMEENI MAA ASHAABU AL-YAMEEN

And the companions of the right hand; how happy are the companions of the right hand!

اور داہنی طرف والے اصحاب، کیا کہنا ان اصحابِ یمین کا۔

فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ

FEE SIDRIN MAKHDOOD

Amid thornless lote-trees

بے کانٹے کی بیر۔

وَطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ

WATALHIN MANDOOD

And banana-trees (with fruits), one above another.

لدے گتھے ہوئے کیلے۔

وَظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ

WAZILLIN MAMDOOD

And extended shade

پھیلے ہوئے سائے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَمَآءٍ مَسْكُوْبٍ

WAMAA'IN MASKOOB

And water flowing constantly

جھرنے سے گرتے ہوئے پانی۔

وَفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ

WAFAAKIHATIN KATHEERAH

And abundant fruit

کثیر تعداد کے میووں کے درمیان ہوں گے۔

لَا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ

LAA MAQTOO'ATIN WALAA MAMNOO'AH

Neither intercepted nor forbidden

جن کا سلسلہ نہ ختم ہو گا اور نہ ان پر کوئی روک ٹوک ہو گی۔

وَفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ

WAFURUSHIN MARFOO'AH

And exalted thrones.

اور اونچے قسم کے گدے ہوں گے۔

اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً

INNAA ANSHA'NAAHUNNA INSHAA'AA

Surely We have made them to grow into a (new) growth

بے شک ان حوروں کو ہم نے ایجاد کیا ہے

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا

FAJA'ALNAAHUNNA ABKAARAA

Then We have made them virgins

تو انہیں نت نئی (مختلف) بنایا ہے۔

عُرُبًا اَتْرَابًا

'URUBAN ATRAABAA

Loving, equals in age

یہ کنواریاں اور آپس میں ہمجولیاں ہوں گی۔

لِاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ

LI-ASHAABI AL-YAMEEN

For the sake of the companions of the right hand.

یہ سب اصحابِ یمین کے لئے ہیں۔

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ

THULLATUN MINA AL-AWWALEEN

A numerous company from among the first

جن کا ایک گروہ پہلے لوگوں کا ہے۔

وَثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ

WATHULLATUN MINA AL-AAKHIREEN

And a numerous company from among the last.

اور ایک گروہ آخری لوگوں کا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاَصۡحٰبُ الشِّمَالِ مَاۤ اَصۡحٰبُ الشِّمَالِ

WA-ASHAABU ASH-SHIMAALI MAA ASHAABU ASH-SHIMAAL

And those of the left hand, how wretched are those of the left hand!

اور بائیں ہاتھ والے تو ان کا کیا پوچھنا ہے۔

فِیۡ سَمُوۡمٍ وَّحَمِیۡمٍ

FEE SAMOOMIN WAHAMEEM

In hot wind and boiling water

گرم گرم ہوا کھولتا ہوا پانی۔

وَظِلٍّ مِّنۡ یَّحۡمُوۡمٍ

WAZILLIN MIN YAHMOOM

And the shade of black smoke

کالے سیاہ دھوئیں کا سایہ۔

لَا بَارِدٍ وَّلَا کَرِیۡمٍ

LAA BAARIDIN WALAA KAREEM

Neither cool nor honorable.

جو نہ ٹھنڈا ہو اور نہ اچھا لگے۔

اِنَّهُمۡ کَانُوۡا قَبۡلَ ذٰلِکَ مُتۡرَفِیۡنَ

INNAHUM KAANOO QABLA ZAALIKA MUTRAFEEN

Surely they were before that made to live in ease and plenty.

یہ وہی لوگ ہیں جو پہلے بہت آرام کی زندگی گزار رہے تھے۔

Free to read, copy and share

وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ

WAKAANOO YUSIRROONA 'ALAA AL-HINTHI AL-'AZEEM

And they persisted in the great violation.

اور بڑے بڑے گناہوں پر اصرار کر رہے تھے۔

وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ

WAKAANOO YAQOOLOONA A'IZAA MITNAA WAKUNNAA TURAABAN WA'IZAAMAN A'INNAA LAMAB'OOTHOON

And they used to say: What! when we die and have become dust and bones, shall we then indeed be raised?

اور کہتے تھے کہ کیا جب ہم مرجائیں گے اور خاک اور ہڈی ہو جائیں گے تو ہمیں دوبارہ اٹھایا جائے گا۔

اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ

AWA'AABAA'UNAA AL-AWWALOON

Or our fathers of yore?

کیا ہمارے باپ دادا بھی اٹھائے جائیں گے۔

قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ

QUL INNA AL-AWWALEENA WAL-AAKHIREEN

Say: The first and the last

آپ کہہ دیجئے کہ اولین و آخرین سب کے سب۔

لَمَجْمُوْعُوْنَ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ

LAMAJMOO'OONA ILAA MEEQAATI YAWMIN MA'LOOM

Shall most surely be gathered together for the appointed hour of a known day.

ایک مقرر دن کی وعدہ گاہ پر جمع کئے جائیں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ثُمَّ اِنَّكُمۡ اَيُّهَا الضَّآلُّوۡنَ الۡمُكَذِّبُوۡنَ

THUMMA INNAKUM AYYUHAA AD-DAALLOONA AL-MUKAZZIBOON

Then shall you, O you who err and call it a lie!

اس کے بعد تم اے گمراہو اور جھٹلانے والو۔

لَاٰكِلُوۡنَ مِنۡ شَجَرٍ مِّنۡ زَقُّوۡمٍ

LA-AAKILOONA MIN SHAJARIN MIN ZAQQOOM

Most surely eat of a tree of Zaqqoom

تھوہڑ کے درخت کے کھانے والے ہو گے۔

فَمَالِـُٔوۡنَ مِنۡهَا الۡبُطُوۡنَ

FAMAALI'OONA MINHAA AL-BUTOON

And fill (your) bellies with it;

پھر اس سے اپنے پیٹ بھرو گے۔

فَشٰرِبُوۡنَ عَلَيۡهِ مِنَ الۡحَمِيۡمِ

FASHAARIBOONA 'ALAYHI MINA AL-HAMEEM

Then drink over it of boiling water;

پھر اس پر کھولتا ہوا پانی پیو گے۔

فَشٰرِبُوۡنَ شُرۡبَ الۡهِيۡمِ

FASHAARIBOONA SHURBA AL-HEEM

And drink as drinks the thirsty camel.

پھر اس طرح پیو گے جس طرح پیاسے اونٹ پیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ

HAAZAA NUZULUHUM YAWMA AD-DEEN

This is their entertainment on the day of requital.

یہ قیامت کے دن ان کی مہمان داری کا سامان ہو گا۔

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ

NAHNU KHALAQNAAKUM FALAWLAA TUSADDIQOON

We have created you, why do you not then assent?

ہم نے تم کو پیدا کیا ہے تو دوبارہ پیدا کرنے کی تصدیق کیوں نہیں کرتے۔

اَفَرَءَيْتُم مَّا تُمْنُوْنَ

AFARA'AYTUM MAA TUMNOON

Have you considered the seed?

کیا تم نے اس نطفہ کو دیکھا ہے جو رحم میں ڈالتے ہو۔

ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ

A'ANTUM TAKHLUQOONAHOO AM NAHNU AL-KHAALIQOON

Is it you that create it or are We the creators?

اسے تم پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں۔

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ

NAHNU QADDARNAA BAYNAKUMU AL-MAWTA WAMAA NAHNU BIMASBOOQEEN

We have ordained death among you and We are not to be overcome

ہم نے تمہارے درمیان موت کو مقدر کر دیا ہے اور ہم اس بات سے عاجز نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

عَلٰٓى اَن نُّبَدِّلَ اَمۡثَالَكُمۡ وَنُنۡشِئَكُمۡ فِيۡ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

'ALAA AN NUBADDILA AMTHAALAKUM WANUNSHI'AKUM FEE MAA LAA TA'LAMOON

In order that We may bring in your place the likes of you and make you grow into what you know not.

کہ تم جیسے اور لوگ پیدا کر دیں اور تمہیں اس عالم میں دوبارہ ایجاد کر دیں جسے تم جانتے بھی نہیں ہو۔

وَلَقَدۡ عَلِمۡتُمُ النَّشۡاَةَ الۡاُوۡلٰى فَلَوۡلَا تَذَكَّرُوۡنَ

WALAQAD 'ALIMTUMU AN-NASH'ATA AL-OOLAA FALAWLAA TAZAKKAROON

And certainly you know the first growth, why do you not then mind?

اور تم پہلی خلقت کو تو جانتے ہو تو پھر اس میں غور کیوں نہیں کرتے ہو۔

اَفَرَءَيۡتُم مَّا تَحۡرُثُوۡنَ

AFARA'AYTUM MAA TAHRUTHOON

Have you considered what you sow?

اس دانے کو بھی دیکھا ہے جو تم زمین میں بوتے ہو۔

ءَاَنۡتُمۡ تَزۡرَعُوۡنَهٗۤ اَمۡ نَحۡنُ الزّٰرِعُوۡنَ

A'ANTUM TAZRA'OONAHOO AM NAHNU AZ-ZAARI'OON

Is it you that cause it to grow, or are We the causers of growth?

اسے تم اگاتے ہو یا ہم اگانے والے ہیں۔

لَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنٰهُ حُطَامًا فَظَلۡتُمۡ تَفَكَّهُوۡنَ

LAW NASHAA'U LAJA'ALNAAHU HUTAAMAN FAZALTUM TAFAKKAHOON

If We pleased, We should have certainly made it broken down into pieces, then would you begin to lament:

اگر ہم چاہیں تو اسے چور چور بنا دیں تو تم باتیں ہی بناتے رہ جاؤ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

إِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ

INNAA LAMUGHRAMOON

Surely we are burdened with debt:

کہ ہم تو بڑے گھاٹے میں رہے۔

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ

BAL NAHNU MAHROOMOON

Nay! we are deprived.

بلکہ ہم تو محروم ہی رہ گئے۔

اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِي تَشْرَبُوْنَ

AFARA'AYTUMU AL-MAA'A ALLAZEE TASHRABOON

Have you considered the water which you drink?

کیا تم نے اس پانی کو دیکھا ہے جس کو تم پیتے ہو۔

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ

A'ANTUM ANZALTUMOOHU MINA AL-MUZNI AM NAHNU AL-MUNZILOON

Is it you that send it down from the clouds, or are We the senders?

اسے تم نے بادل سے برسایا ہے یا اس کے برسانے والے ہم ہیں۔

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ

LAW NASHAA'U JA'ALNAAHU UJAAJAN FALAWLAA TASHKUROON

If We pleased, We would have made it salty; why do you not then give thanks?

اگر ہم چاہتے تو اسے کھارا بنا دیتے تو پھر تم ہمارا شکریہ کیوں نہیں ادا کرتے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَفَرَئَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ

AFARA'AYTUMU AN-NAARA ALLATEE TOOROON

Have you considered the fire which you strike?

کیا تم نے اس آگ کو دیکھا ہے جسے لکڑی سے نکالتے ہو۔

ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُوْنَ

A'ANTUM ANSHA'TUM SHAJARATAHAA AM NAHNU AL-MUNSHI'OON

Is it you that produce the trees for it, or are We the producers?

اس کے درخت کو تم نے پیدا کیا ہے یا ہم اس کے پیدا کرنے والے ہیں۔

نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ

NAHNU JA'ALNAAHAA TAZKIRATAN WAMATAA'AN LILMUQWEEN

We have made it a reminder and an advantage for the wayfarers of the desert.

ہم نے اسے یاددہانی کا ذریعہ اور مسافروں کے لئے نفع کا سامان قرار دیا ہے۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ

FASABBIH BISMI RABBIKA AL-'AZEEM

Therefore glorify the name of your Lord, the Great.

اب آپ اپنے عظیم پروردگار کے نام کی تسبیح کریں۔

3/4 Juz (Sipara)

Free to read, copy and share

فَلَآ اُقۡسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوۡمِ

FALAA UQSIMU BIMAWAAQI'I AN-NUJOOM

But nay! I swear by the falling of stars;

اور میں تو تاروں کے منازل کی قسم کھا کر کہتا ہوں۔

وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوۡ تَعۡلَمُوۡنَ عَظِيۡمٌ

WA-INNAHOO LAQASAMUN LAW TA'LAMOONA 'AZEEM

And most surely it is a very great oath if you only knew;

اور تم جانتے ہو کہ یہ قسم بہت بڑی قسم ہے۔

اِنَّهٗ لَقُرۡاٰنٌ كَرِيۡمٌ

INNAHOO LAQUR'AANUN KAREEM

Most surely it is an honored Quran

یہ بڑا محترم قرآن ہے۔

فِىۡ كِتٰبٍ مَّكۡنُوۡنٍ

FEE KITAABIN MAKNOON

In a book that is protected

جسے ایک پوشیدہ کتاب میں رکھا گیا ہے۔

لَا يَمَسُّهٗۤ اِلَّا الۡمُطَهَّرُوۡنَ

LAA YAMASSUHOO ILLAA AL-MUTAHHAROON

None shall touch it save the purified ones.

اسے پاک و پاکیزہ افراد کے علاوہ کوئی چھو بھی نہیں سکتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

تَنْزِيْلٌ مِّن رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ

TANZEELUN MIN RABBI AL-'AALAMEEN

A revelation by the Lord of the worlds.

یہ رب العالمین کی طرف سے نازل کیا گیا ہے۔

اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُم مُّدْهِنُوْنَ

AFABIHAAZAA AL-HADEETHI ANTUM MUD-HINOON

Do you then hold this announcement in contempt?

تو کیا تم لوگ اس کلام سے انکار کرتے ہو۔

وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ

WATAJ'ALOONA RIZQAKUM ANNAKUM TUKAZZIBOON

And to give (it) the lie you make your means of subsistence.

اور تم نے اپنی روزی یہی قرار دے رکھی ہے کہ اس کا انکار کرتے رہو۔

فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ

FALAWLAA IZAA BALAGHATI AL-HULQOOM

Why is it not then that when it (soul) comes up to the throat

پھر ایسا کیوں نہیں ہوتا کہ جب جان گلے تک پہنچ جائے۔

وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ

WA-ANTUM HEENA'IZIN TANZUROON

And you at that time look on-

اور تم اس وقت دیکھتے ہی رہ جاؤ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِن لَّا تُبْصِرُوْنَ

WANAHNU AQRABU ILAYHI MINKUM WALAAKIN LAA TUBSIROON

And We are nearer to it than you, but you do not see-

اور ہم تمہاری نسبت مرنے والے سے قریب ہیں مگر تم دیکھ نہیں سکتے ہو۔

فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ

FALAWLAA IN KUNTUM GHAYRA MADEENEEN

Then why is it not- if you are not held under authority-

پس اگر تم کسی کے دباؤ میں نہیں ہو اور بالکل آزاد ہو۔

تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

TARJI'OONAHAA IN KUNTUM SAADIQEEN

That you send it (not) back- if you are truthful?

تو اس روح کو کیوں نہیں پلٹا دیتے ہو اگر اپنی بات میں سچے ہو۔

فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ

FA-AMMAA IN KAANA MINA AL-MUQARRABEEN

Then if he is one of those drawn nigh (to Allah)

پھر اگر مرنے والا مقربین میں سے ہے۔

فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ

FARAWHUN WARAYHAANUN WAJANNATU NA'EEM

Then happiness and bounty and a garden of bliss.

تو اس کے لئے آسائش، خوشبو دار پھول اور نعمتوں کے باغات ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَمَّآ اِنۡ كَانَ مِنۡ اَصۡحٰبِ الۡيَمِيۡنِ

WA-AMMAA IN KAANA MIN ASHAABI AL-YAMEEN

And if he is one of those on the right hand

اور اگر اصحابِ یمین میں سے ہے۔

فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنۡ اَصۡحٰبِ الۡيَمِيۡنِ

FASALAAMUN LAKA MIN ASHAABI AL-YAMEEN

Then peace to you from those on the right hand.

تو اصحابِ یمین کی طرف سے تمہارے لئے سلام ہے

وَاَمَّآ اِنۡ كَانَ مِنَ الۡمُكَذِّبِيۡنَ الضَّآلِّيۡنَ

WA-AMMAA IN KAANA MINA AL-MUKAZZIBEENA AD-DAALLEEN

And if he is one of the rejecters, the erring ones

اور اگر جھٹلانے والوں اور گمراہوں میں سے ہے۔

فَنُزُلٌ مِّنۡ حَمِيۡمٍ

FANUZULUN MIN HAMEEM

He shall have an entertainment of boiling water

تو کھولتے ہوئے پانی کی مہمانی ہے۔

وَتَصۡلِيَةُ جَحِيۡمٍ

WATASLIYATU JAHEEM

And burning in hell.

اور جہنّم میں جھونک دینے کی سزا ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ

INNA HAAZAA LAHUWA HAQQU AL-YAQEEN

Most surely this is a certain truth.

یہی وہ بات ہے جو بالکل برحق اور یقینی ہے۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ

FASABBIH BISMI RABBIKA AL-'AZEEM

Therefore glorify the name of your Lord, the Great.

لہذا اپنے عظیم پروردگار کے نام کی تسبیح کرتے رہو۔

57| Hadeed

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

SABBAHA LILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAHUWA AL-'AZEEZU AL-HAKEEM

Whatever is in the heavens and the earth declares the glory of Allah, and He is the Mighty, the Wise.

محو تسبیح پروردگار ہے ہر وہ چیز جو زمین و آسمان میں ہے اور وہ پروردگار صاحبِ عزّت بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی ہے۔

Free to read, copy and share

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI YUHYEE WAYUMEETU WAHUWA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

His is the kingdom of the heavens and the earth; He gives life and causes death; and He has power over all things.

آسمان و زمین کا کل اختیار اسی کے پاس ہے اور وہی حیات و موت کا دینے والا ہے اور ہر شے پر اختیار رکھنے والا ہے۔

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

HUWA AL-AWWALU WAL-AAKHIRU WAZ-ZAAHIRU WAL-BAATINU WAHUWA BIKULLI SHAY'IN 'ALEEM

He is the First and the Last and the Ascendant (overall) and the Knower of hidden things, and He is Cognizant of all things.

وہی اوّل ہے وہی آخر وہی ظاہر ہے وہی باطن اور وہی ہر شے کا جاننے والا ہے۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

HUWA ALLAZEE KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA FEE SITTATI AYYAAMIN THUMMA ISTAWAA 'ALAA AL-'ARSHI YA'LAMU MAA YALIJU FEE AL-ARDI WAMAA YAKHRUJU MINHAA WAMAA YANZILU MINA AS-SAMAA'I WAMAA YA'RUJU FEEHAA WAHUWA MA'AKUM AYNA MAA KUNTUM WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA BASEER

He it is who created the heavens and the earth in six periods, and He is firm in power; He knows that which goes deep down into the earth and that which comes forth out of it, and that which comes down from the heaven and that which goes up into it, and He is with you wherever you are; and Allah sees what you do.

وہی وہ ہے جس نے زمین و آسمان کو چھ دن میں پیدا کیا ہے اور پھر عرش پر اپنا اقتدار قائم کیا ہے وہ ہر اس چیز کو جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتی ہے یا زمین سے خارج ہوتی ہے اور جو چیز آسمان سے نازل ہوتی ہے اور آسمان کی طرف بلند ہوتی ہے اور وہ تمہارے ساتھ ہے تم جہاں بھی رہو اور وہ تمہارے اعمال کا دیکھنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

لَهٗ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَاِلَى اللّٰهِ تُرۡجَعُ الۡاُمُوۡرُ

LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WA-ILAA ALLAAHI TURJA'U AL-UMOOR

His is the kingdom of the heavens and the earth; and to Allah are (all) affairs returned.

آسمان و زمین کا ملک اسی کے لئے ہے اور تمام امور کی بازگشت اسی کی طرف ہے۔

يُوۡلِجُ الَّيۡلَ فِي النَّهَارِ وَيُوۡلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيۡلِ وَهُوَ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ

YOOLIJU ALLAYLA FEE AN-NAHAARI WAYOOLIJU AN-NAHAARA FEE ALLAYLI WAHUWA 'ALEEMUN BIZAATI AS-SUDOOR

He causes the night to enter in upon the day, and causes the day to enter in upon the night, and He is Cognizant of what is in the hearts.

وہ رات کو دن میں اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور وہ سینوں کے رازوں سے بھی باخبر ہے۔

اٰمِنُوۡا بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَاَنۡفِقُوۡا مِمَّا جَعَلَكُمۡ مُّسۡتَخۡلَفِيۡنَ فِيۡهِ فَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡكُمۡ وَاَنۡفَقُوۡا لَهُمۡ اَجۡرٌ كَبِيۡرٌ

AAMINOO BILLAAHI WARASOOLIHEE WA-ANFIQOO MIMMAA JA'ALAKUM MUSTAKHLAFEENA FEEHI FALLAZEENA AAMANOO MINKUM WA-ANFAQOO LAHUM AJRUN KABEER

Believe in Allah and His Apostle, and spend out of what He has made you to be successors of; for those of you who believe and spend shall have a great reward.

تم لوگ اللہ و رسول پر ایمان لے آؤ اور اس مال میں سے خرچ کرو جس میں اس نے تمہیں اپنا نائب قرار دیا ہے۔ تم میں سے جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے راہِ خدا میں خرچ کیا ان کے لئے اجر عظیم ہے۔

وَمَا لَكُمۡ لَا تُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالرَّسُوۡلُ يَدۡعُوۡكُمۡ لِتُؤۡمِنُوۡا بِرَبِّكُمۡ وَقَدۡ اَخَذَ مِيۡثَاقَكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ

WAMAA LAKUM LAA TU'MINOONA BILLAAHI WAR-RASOOLU YAD'OOKUM LITU'MINOO BIRABBIKUM WAQAD AKHAZA MEETHAAQAKUM IN KUNTUM MU'MINEEN

And what reason have you that you should not believe in Allah? And the Apostle calls on you that you may believe in your Lord, and indeed He has made a covenant with you if you are believers.

اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم خدا پر ایمان نہیں لاتے ہو جب کہ رسول تمہیں دعوت دے رہا ہے کہ اپنے پروردگار پر ایمان لے آؤ اور خدا تم سے اس بات کا عہد بھی لے چکا ہے اگر تم اعتبار کرنے والے ہو۔

Free to read, copy and share

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖٓ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ

HUWA ALLAZEE YUNAZZILU 'ALAA 'ABDIHEE AAYAATIN BAYYINAATIN LIYUKHRIJAKUM MINA AZ-ZULUMAATI ILAA AN-NOORI WA-INNA ALLAAHA BIKUM LARA'OOFUN RAHEEM

He it is who sends down clear communications upon His servant, that he may bring you forth from utter darkness into light; and most surely Allah is Kind, Merciful to you.

وہی وہ ہے جو اپنے بندے پر کھلی ہوئی نشانیاں نازل کرتا ہے تاکہ تمہیں تاریکیوں سے نور کی طرف نکال کر لے آئے اور اللہ تمہارے حال پر یقیناً مہربان و رحم کرنے والا ہے۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ

WAMAA LAKUM ALLAA TUNFIQOO FEE SABEELI ALLAAHI WALILLAAHI MEERAATHU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI LAA YASTAWEE MINKUM MAN ANFAQA MIN QABLI AL-FATHI WAQAATALA OOLAA'IKA A'ZAMU DARAJATAN MINA ALLAZEENA ANFAQOO MIN BA'DU WAQAATALOO WAKULLAN WA'ADA ALLAAHU AL-HUSNAA WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA KHABEER

And what reason have you that you should not spend in Allah's way? And Allah's is the inheritance of the heavens and the earth, not alike among you are those who spent before the victory and fought (and those who did not): they are more exalted in rank than those who spent and fought afterwards; and Allah has promised good to all; and Allah is Aware of what you do.

اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم راہِ خدا میں خرچ نہیں کرتے ہو جب کہ آسمان و زمین کی وراثت اسی کے لئے ہے اور تم میں سے فتح سے پہلے انفاق کرنے والا اور جہاد کرنے والا اس کے جیسا نہیں ہو سکتا ہے جو فتح کے بعد انفاق اور جہاد کرے۔ پہلے جہاد کرنے والے کا درجہ بہت بلند ہے اگرچہ خدا نے سب سے نیکی کا وعدہ کیا ہے اور وہ تمہارے جملہ اعمال سے باخبر ہے۔

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ

MAN ZAA ALLAZEE YUQRIDU ALLAAHA QARDAN HASANAN FAYUDAA'IFAHOO LAHOO WALAHOO AJRUN KAREEM

Who is there that will offer to Allah a good gift so He will double it for him, and he shall have an excellent reward.

کون ہے جو اللہ کو قرضِ حسنہ دے کہ وہ اس کو دوگنا کر دے اور اس کے لئے باعزت اجر بھی ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ

YAWMA TARAA AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAATI YAS'AA NOORUHUM BAYNA AYDEEHIM WABI-AYMAANIHIM BUSHRAAKUMU AL-YAWMA JANNAATUN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA ZAALIKA HUWA AL-FAWZU AL-'AZEEM

On that day you will see the faithful men and the faithful women- their light running before them and on their right hand- good news for you today: gardens beneath which rivers flow, to abide therein, that is the grand achievement.

اس دن تم باایمان مرد اور باایمان عورتوں کو دیکھو گے کہ ان کا نورِ ایمان ان کے آگے آگے اور داہنی طرف چل رہا ہے اور ان سے کہا جا رہا ہے کہ آج تمہاری بشارت کا سامان وہ باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں اور تم ہمیشہ ان ہی میں رہنے والے ہو اور یہی سب سے بڑی کامیابی ہے۔

يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ قِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ

YAWMA YAQOOLU AL-MUNAAFIQOONA WAL-MUNAAFIQAATU LILLAZEENA AAMANOO UNZUROONAA NAQTABIS MIN NOORIKUM QEELA IRJI'OO WARAA'AKUM FALTAMISOO NOORAN FADURIBA BAYNAHUM BISOORIN LAHOO BAABUN BAATINUHOO FEEHI AR-RAHMATU WAZAAHIRUHOO MIN QIBALIHI AL-'AZAAB

On the day when the hypocritical men and the hypocritical women will say to those who believe: Wait for us, that we may have light from your light; it shall be said: Turn back and seek a light. Then separation would be brought about between them, with a wall having a door in it; (as for) the inside of it, there shall be mercy in it, and (as for) the outside of it, before it there shall be punishment.

اس دن منافق مرد اور منافق عورتیں صاحبانِ ایمان سے کہیں گے کہ ذرا ہماری طرف بھی نظر مرحمت کرو کہ ہم تمہارے نور سے استفادہ کریں تو ان سے کہا جائے گا کہ اپنے پیچھے کی طرف پلٹ جاؤ اور اپنے شیاطین سے نور کی التماس کرو اس کے بعد ان کے درمیان ایک دیوار حائل کر دی جائے گی جس کے اندر کی طرف رحمت ہو گی اور باہر کی طرف عذاب ہو گا۔

Free to read, copy and share

يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ

YUNAADOONAHUM ALAM NAKUN MA'AKUM QAALOO BALAA WALAAKINNAKUM FATANTUM ANFUSAKUM WATARABBASTUM WARTABTUM WAGHARRATKUMU AL-AMAANIYYU HATTAA JAA'A AMRU ALLAAHI WAGHARRAKUM BILLAAHI AL-GHAROOR

They will cry out to them: Were we not with you? They shall say: Yea! but you caused yourselves to fall into temptation, and you waited and doubted, and vain desires deceived you till the threatened punishment of Allah came, while the archdeceiver deceived you about Allah.

اور منافقین ایمان والوں سے پکار کر کہیں گے کہ کیا ہم تمہارے ساتھ نہیں تھے تو وہ کہیں گے بے شک مگر تم نے اپنے کو بلاؤں میں مبتلا کر دیا اور ہمارے لئے مصائب کے منتظر رہے اور تم نے رسالت میں شک کیا اور تمہیں تمناؤں نے دھوکہ میں ڈالے رکھا یہاں تک کہ حکمِ خدا آگیا اور تمہیں دھوکہ باز شیطان نے دھوکہ دیا ہے۔

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَاْوٰىكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلٰكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ

FAL-YAWMA LAA YU'KHAZU MINKUM FIDYATUN WALAA MINA ALLAZEENA KAFAROO MA'WAAKUMU AN-NAARU HIYA MAWLAAKUM WABI'SA AL-MASEER

So today ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; your abode is the fire; it is your friend and evil is the resort.

تو آج نہ تم سے کوئی فدیہ لیا جائے گا اور نہ کفار سے تم سب کا ٹھکانا جہنّم ہے وہی تم سب کا صاحبِ اختیار ہے اور تمہارا بدترین انجام ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَمۡ یَاۡنِ لِلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنۡ تَخۡشَعَ قُلُوۡبُهُمۡ لِذِكۡرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الۡحَقِّ ۙ وَلَا یَكُوۡنُوۡا كَالَّذِیۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلُ فَطَالَ عَلَیۡهِمُ الۡاَمَدُ فَقَسَتۡ قُلُوۡبُهُمۡ ؕ وَكَثِیۡرٌ مِّنۡهُمۡ فٰسِقُوۡنَ

ALAM YA'NI LILLAZEENA AAMANOO AN TAKHSHA'A QULOOBUHUM LIZIKRI ALLAAHI WAMAA NAZALA MINA AL-HAQQI WALAA YAKOONOO KAALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA MIN QABLU FATAALA 'ALAYHIMU AL-AMADU FAQASAT QULOOBUHUM WAKATHEERUN MINHUM FAASIQOON

Has not the time yet come for those who believe that their hearts should be humble for the remembrance of Allah and what has come down of the truth? And (that) they should not be like those who were given the Book before, but the time became prolonged to them, so their hearts hardened, and most of them are transgressors.

کیا صاحبانِ ایمان کے لئے ابھی وہ وقت نہیں آیا ہے کہ ان کے دل ذکرِ خدا اور اس کی طرف سے نازل ہونے والے حق کے لئے نرم ہو جائیں اور وہ ان اہل کتاب کی طرح نہ ہو جائیں جنہیں کتاب دی گئی تو ایک عرصہ گزرنے کے بعد ان کے دل سخت ہو گئے اور ان کی اکثریت بدکار ہو گئی۔

اِعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ یُحۡیِ الۡاَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا ؕ قَدۡ بَیَّنَّا لَكُمُ الۡاٰیٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُوۡنَ

I'LAMOO ANNA ALLAAHA YUHYI AL-ARDA BA'DA MAWTIHAA QAD BAYYANNAA LAKUMU AL-AAYAATI LA'ALLAKUM TA'QILOON

Know that Allah gives life to the earth after its death; indeed, We have made the communications clear to you that you may understand.

یاد رکھو کہ خدا مردہ زمینوں کا زندہ کرنے والا ہے اور ہم نے تمام نشانیوں کو واضح کر کے بیان کر دیا ہے تاکہ تم عقل سے کام لے سکو۔

اِنَّ الۡمُصَّدِّقِیۡنَ وَالۡمُصَّدِّقٰتِ وَاَقۡرَضُوا اللّٰهَ قَرۡضًا حَسَنًا یُّضٰعَفُ لَهُمۡ وَلَهُمۡ اَجۡرٌ كَرِیۡمٌ

INNA AL-MUSSADDIQEENA WAL-MUSSADDIQAATI WA-AQRADOO ALLAAHA QARDAN HASANAN YUDAA'AFU LAHUM WALAHUM AJRUN KAREEM

Surely (as for) the charitable men and the charitable women and (those who) set apart for Allah a goodly portion, it shall be doubled for them and they shall have a noble reward.

بے شک خیرات کرنے والے مرد اور خیرات کرنے والی عورتیں اور جنہوں نے راہِ خدا میں اخلاص کے ساتھ مال خرچ کیا ہے ان کا اجر دوگنا کر دیا جائے گا اور ان کے لئے بڑا باعزت اجر ہے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ وَالشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ

WALLAZEENA AAMANOO BILLAAHI WARUSULIHEE OOLAA'IKA HUMU AS-SIDDEEQOONA WASH-SHUHADAA'U 'INDA RABBIHIM LAHUM AJRUHUM WANOORUHUM WALLAZEENA KAFAROO WAKAZZABOO BI-AAYAATINAA OOLAA'IKA ASHAABU AL-JAHEEM

And (as for) those who believe in Allah and His apostles, these it is that are the truthful and the faithful ones in the sight of their Lord: they shall have their reward and their light, and (as for) those who disbelieve and reject Our communications, these are the inmates of the hell.

اور جو لوگ اللہ اور رسول پر ایمان لائے وہی خدا کے نزدیک صدیق اور شہید کا درجہ رکھتے ہیں اور ان ہی کے لئے ان کا اجر اور نور ہے اور جنہوں نے کفر اختیار کر لیا اور ہماری آیات کی تکذیب کر دی وہی دراصل اصحابِ جہنّم ہیں۔

اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا وَّفِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ وَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ

I'LAMOO ANNAMAA AL-HAYAATU AD-DUNYAA LA'IBUN WALAHWUN WAZEENATUN WATAFAAKHURUN BAYNAKUM WATAKAATHURUN FEE AL-AMWAALI WAL-AWLAADI KAMATHALI GHAYTHIN A'JABA AL-KUFFAARA NABAATUHOO THUMMA YAHEEJU FATARAAHU MUSFARRAN THUMMA YAKOONU HUTAAMAN WAFEE AL-AAKHIRATI 'AZAABUN SHADEEDUN WAMAGHFIRATUN MINA ALLAAHI WARIDWAANUN WAMAA AL-HAYAATU AD-DUNYAA ILLAA MATAA'U AL-GHUROOR

Know that this world's life is only sport and play and gaiety and boasting among yourselves, and a vying in the multiplication of wealth and children, like the rain, whose causing the vegetation to grow, pleases the husbandmen, then it withers away so that you will see it become yellow, then it becomes dried up and broken down; and in the hereafter is a severe chastisement and (also) forgiveness from Allah and (His) pleasure; and this world's life is naught but means of deception.

یاد رکھو کہ زندگیِ دنیا صرف ایک کھیل، تماشہ، آرائش، باہمی تفاخر اور اموال و اولاد کی کثرت کا مقابلہ ہے اور بس جیسے کوئی بارش ہو جس کی قوت نامیہ لسان کو خوش کر دے اور اس کے بعد وہ کھیتی خشک ہو جائے پھر تم اسے زرد دیکھو اور آخر میں وہ ریزہ ریزہ ہو جائے اور آخرت میں شدید عذاب بھی ہے اور مغفرت اور رضائے الٰہی بھی ہے اور زندگانی دنیا تو بس ایک دھوکہ کا سرمایہ ہے اور کچھ نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

SAABIQOO ILAA MAGHFIRATIN MIN RABBIKUM WAJANNATIN 'ARDUHAA KA'ARDI AS-SAMAA'I WAL-ARDI U'IDDAT LILLAZEENA AAMANOO BILLAAHI WARUSULIHEE ZAALIKA FADLU ALLAAHI YU'TEEHI MAN YASHAA'U WALLAAHU ZOO AL-FADLI AL-'AZEEM

Hasten to forgiveness from your Lord and to a garden the extensiveness of which is as the extensiveness of the heaven and the earth; it is prepared for those who believe in Allah and His apostles; that is the grace of Allah: He gives it to whom He pleases, and Allah is the Lord of mighty grace.

تم سب اپنے پروردگار کی مغفرت اور اس جنّت کی طرف سبقت کرو جس کی وسعت زمین و آسمان کے برابر ہے اور جسے ان لوگوں کے لئے مہیّا کیا گیا ہے جو خدا اور رسول پر ایمان لائے ہیں یہی درحقیقت فضلِ خدا ہے جسے چاہتا ہے عطا کر دیتا ہے اور اللہ تو بہت بڑے فضل کا مالک ہے۔

مَآ اَصَابَ مِن مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَن نَّبْرَاَهَآ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ

MAA ASAABA MIN MUSEEBATIN FEE AL-ARDI WALAA FEE ANFUSIKUM ILLAA FEE KITAABIN MIN QABLI AN NABRA'AHAA INNA ZAALIKA 'ALAA ALLAAHI YASEER

No evil befalls on the earth nor in your own souls, but it is in a book before We bring it into existence; surely that is easy to Allah:

زمین میں کوئی بھی مصیبت وارد ہوتی ہے یا تمہارے نفس پر نازل ہوتی ہے تو نفس کے پیدا ہونے کے پہلے سے وہ کتابِ الٰہی میں مقدر ہو چکی ہے اور یہ خدا کے لئے بہت آسان شے ہے۔

لِكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰكُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ

LIKAYLAA TA'SAW 'ALAA MAA FAATAKUM WALAA TAFRAHOO BIMAA AATAAKUM WALLAAHU LAA YUHIBBU KULLA MUKHTAALIN FAKHOOR

So that you may not grieve for what has escaped you, nor be exultant at what He has given you; and Allah does not love any arrogant boaster:

یہ تقدیر اس لئے ہے کہ جو تمہارے ہاتھ سے نکل جائے اس کا افسوس نہ کرو اور جو مل جائے اس پر غرور نہ کرو کہ اللہ اکڑنے والے مغرور افراد کو پسند نہیں کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ يَبۡخَلُوۡنَ وَيَاۡمُرُوۡنَ النَّاسَ بِالۡبُخۡلِ وَمَنۡ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الۡغَنِيُّ الۡحَمِيۡدُ

ALLAZEENA YABKHALOONA WAYA'MUROONA AN-NAASA BIL-BUKHLI WAMAN YATAWALLA FA-INNA ALLAAHA HUWA AL-GHANIYYU AL-HAMEED

Those who are niggardly and enjoin niggardliness on men; and whoever turns back, then surely Allah is He Who is the Self-sufficient, the Praised.

جو خود بھی بخل کرتے ہیں اور دوسروں کو بھی بخل کا حکم دیتے ہیں اور جو بھی خدا سے رو گردانی کرے گا اسے معلوم رہے کہ خدا سب سے بے نیاز اور قابل حمد و ستائش ہے۔

لَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِالۡبَيِّنٰتِ وَاَنۡزَلۡنَا مَعَهُمُ الۡكِتٰبَ وَالۡمِيۡزَانَ لِيَقُوۡمَ النَّاسُ بِالۡقِسۡطِ وَاَنۡزَلۡنَا الۡحَدِيۡدَ فِيۡهِ بَاۡسٌ شَدِيۡدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ اللّٰهُ مَنۡ يَّنۡصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالۡغَيۡبِ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيۡزٌ

LAQAD ARSALNAA RUSULANAA BIL-BAYYINAATI WA-ANZALNAA MA'AHUMU AL-KITAABA WAL-MEEZAANA LIYAQOOMA AN-NAASU BIL-QISTI WA-ANZALNAA AL-HADEEDA FEEHI BA'SUN SHADEEDUN WAMANAAFI'U LIN-NAASI WALIYA'LAMA ALLAAHU MAN YANSURUHOO WARUSULAHOO BIL-GHAYBI INNA ALLAAHA QAWIYYUN 'AZEEZ

Certainly We sent Our apostles with clear arguments, and sent down with them the Book and the balance that men may conduct themselves with equity; and We have made the iron, wherein is great violence and advantages to men, and that Allah may know who helps Him and His apostles in the secret; surely Allah is Strong, Mighty.

بے شک ہم نے اپنے رسولوں کو واضح دلائل کے ساتھ بھیجا ہے اور ان کے ساتھ کتاب اور میزان کو نازل کیا ہے تاکہ لوگ انصاف کے ساتھ قیام کریں اور ہم نے لوہے کو بھی نازل کیا ہے جس میں شدید جنگ کا سامان اور بہت سے دوسرے منافع بھی ہیں اور اس لئے کہ خدا یہ دیکھے کہ کون ہے جو بغیر دیکھے اس کی اور اس کے رسول کی مدد کرتا ہے اور یقیناً اللہ بڑا صاحبِ قوت اور صاحبِ عزّت ہے۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا نُوۡحًا وَّاِبۡرٰهِيۡمَ وَجَعَلۡنَا فِىۡ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالۡكِتٰبَ فَمِنۡهُمۡ مُّهۡتَدٍ وَكَثِيۡرٌ مِّنۡهُمۡ فٰسِقُوۡنَ

WALAQAD ARSALNAA NOOHAN WA-IBRAAHEEMA WAJA'ALNAA FEE ZURRIYYATIHIMAA AN-NUBUWWATA WAL-KITAABA FAMINHUM MUHTADIN WAKATHEERUN MINHUM FAASIQOON

And certainly We sent Nuh and Ibrahim and We gave to their offspring the (gift of) prophecy and the Book; so there are among them those who go aright, and most of them are transgressors.

اور ہم نے نوحؑ اور ابراہیمؑ کو بھیجا اور ان کی اولاد میں کتاب اور نبوت قرار دی تو ان میں سے کچھ ہدایت یافتہ تھے اور بہت سے فاسق اور بدکار تھے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ قَفَّيۡنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمۡ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيۡنَا بِعِيۡسَى ابۡنِ مَرۡيَمَ وَاٰتَيۡنٰهُ الۡاِنۡجِيۡلَ وَجَعَلۡنَا فِىۡ قُلُوۡبِ الَّذِيۡنَ اتَّبَعُوۡهُ رَاۡفَةً وَّرَحۡمَةً ؕ وَرَهۡبَانِيَّةَ ابۡتَدَعُوۡهَا مَا كَتَبۡنٰهَا عَلَيۡهِمۡ اِلَّا ابۡتِغَآءَ رِضۡوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوۡهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيۡنَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡهُمۡ اَجۡرَهُمۡ ۚ وَكَثِيۡرٌ مِّنۡهُمۡ فٰسِقُوۡنَ

THUMMA QAFFAYNAA 'ALAA AATHAARIHIM BIRUSULINAA WAQAFFAYNAA BI'EESAA IBNI MARYAMA WA-AATAYNAAHU AL-INJEELA WAJA'ALNAA FEE QULOOBI ALLAZEENA ITTABA'OOHU RA'FATAN WARAHMATAN WARAHBAANIYYATA IBTADA'OOHAA MAA KATABNAAHAA 'ALAYHIM ILLAA IBTIGHAA'A RIDWAANI ALLAAHI FAMAA RA'AWHAA HAQQA RI'AAYATIHAA FA-AATAYNAA ALLAZEENA AAMANOO MINHUM AJRAHUM WAKATHEERUN MINHUM FAASIQOON

Then We made Our apostles to follow in their footsteps, and We sent Isa son of Marium afterwards, and We gave him the Injeel, and We put in the hearts of those who followed him kindness and mercy; and (as for) monkery, they innovated it- We did not prescribe it to them- only to seek Allah's pleasure, but they did not observe it with its due observance; so We gave to those of them who believed their reward, and most of them are transgressors.

پھر ہم نے ان ہی کے نقشِ قدم پر دوسرے رسول بھیجے اور ان کے پیچھے عیسٰی بن مریمؑ کو بھیجا اور انہیں انجیل عطا کر دی اور ان کا اتباع کرنے والوں کے دلوں میں مہربانی اور محبت قرار دے دی اور جس رہبانیت کو ان لوگوں نے از خود ایجاد کر لیا تھا اور اس سے رضائے خدا کے طلب گار تھے اسے ہم نے ان کے اوپر فرض نہیں قرار دیا تھا اور انہوں نے خود بھی اس کی مکمل پاسداری نہیں کی تو ہم نے ان میں سے واقعًا ایمان لانے والوں کو اجر عطا کر دیا اور ان میں سے بہت سے تو بالکل فاسق اور بدکردار تھے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوۡا بِرَسُوۡلِهٖ يُؤۡتِكُمۡ كِفۡلَيۡنِ مِنۡ رَّحۡمَتِهٖ وَيَجۡعَلۡ لَّكُمۡ نُوۡرًا تَمۡشُوۡنَ بِهٖ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ITTAQOO ALLAAHA WA-AAMINOO BIRASOOLIHEE YU'TIKUM KIFLAYNI MIN RAHMATIHEE WAYAJ'AL LAKUM NOORAN TAMSHOONA BIHEE WAYAGHFIR LAKUM WALLAAHU GHAFOORUN RAHEEM

O you who believe! be careful of (your duty to) Allah and believe in His Apostle: He will give you two portions of His mercy, and make for you a light with which you will walk, and forgive you, and Allah is Forgiving, Merciful;

ایمان والو اللہ سے ڈرو اور رسول پر واقعی ایمان لے آؤ تاکہ خدا تمہیں اپنی رحمت کے دہرے حصّے عطا کر دے اور تمہارے لئے ایسا نور قرار دے دے جس کی روشنی میں چل سکو اور تمہیں بخش دے اور اللہ بہت زیادہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

لِئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

LI'ALLAA YA'LAMA AHLU AL-KITAABI ALLAA YAQDIROONA 'ALAA SHAY'IN MIN FADLI ALLAAHI WA-ANNA AL-FADLA BIYADI ALLAAHI YU'TEEHI MAN YASHAA'U WALLAAHU ZOO AL-FADLI AL-'AZEEM

So that the followers of the Book may know that they do not control aught of the grace of Allah, and that grace is in Allah's hand, He gives it to whom He pleases; and Allah is the Lord of mighty grace.

تاکہ اہلِ کتاب کو معلوم ہو جائے کہ وہ فضلِ خدا کے بارے میں کوئی اختیار نہیں رکھتے ہیں اور فضل تمام تر خدا کے ہاتھ میں ہے وہ جسے چاہتا ہے عطا کر دیتا ہے اور وہ بہت بڑے فضل کا مالک ہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Juz (Sipara)-28 (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-28-1031)

> جز (سپارہ)-۲۸ (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-28-1031)

Printed from https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-27-1030 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.